



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Утверждаю  
  
Г-н Лю Чжигуан  
Генеральный директор  
СП ООО "Asia Trans Gas"



**РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН**

**СП ООО «ASIA TRANS GAS»**

**ТЕНДЕРНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ЭЛЕКТРОННОМУ ТЕНДЕРУ**

**Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС**

**ТЕНДЕР №: ATG-ECI-03**

Ташкент – 2022 г.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОННОМ ТЕНДЕРЕ

Предмет тендера	Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС
Делимость лота	Лот не делимый
План график закупки	30 дней
Период (месяц) проведения торгов	
Источник финансирования	Собственные средства
Стартовая цена	<b>без учета НДС:</b> 1 636 346 (один миллион шестьсот тридцать шесть тысяч триста сорок шесть) долларов США
Сумма гарантии обеспечения тендерного предложения	1%
Условия оплаты	<u>Для нерезидентов</u> - Предоплата: 20% Оставшаяся оплата за каждый выполненный этап, в соответствии с Графиком оказания услуг <u>Для резидентов</u> - Предоплата: 20% Оставшаяся оплата за каждый выполненный этап, в соответствии с Графиком оказания услуг
Валюта платежа	Для нерезидентов - в долларах США. Для резидентов - в национальной валюте - Сум
Место и условия поставки/оказания услуг	Работа с обработкой документации будет проводиться в Бухарском ОУМГ (Каганский р-н, Бухарская об.). Полевые работы будут проведены на линейной части магистрального газопровода в Кашкадарьинской, Бухарской и Навоийской областях.
Сроки поставки/оказания услуг	Ориентировочный срок проведения работ – сентябрь 2022 года - февраль 2023 года; - Сроки и этапы выполнения работ должны быть представлены подрядчиком для согласования с СП. - Для обеспечения эффективности работы по определению дефектов наружная диагностика должна быть проведена в дождливый сезон, ориентировочно с октября по ноябрь или с марта по апрель. - Через месяц после подписания контракта, подрядчик обязуется начать доставку технического оборудования и персонала в зону работ. - Срок подготовки и сдачи работ итоговой отчетности не должен превышать 60 дней со дня окончания полевых работ.
Срок действия тендерного предложения	Не менее 90 дней с момента окончания приема предложений.
Требования, предъявляемые к участникам тендера	В тендере могут принять участие как отечественные производители или поставщики (исполнители), так и иностранные производители или поставщики (исполнители), которым законодательством Республики Узбекистан не запрещено участвовать в осуществлении



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

	аналогичных поставок в Республики Узбекистан, выполнившие предъявляемые условия для участия в них, имеющие опыт поставки соответствующей услуги, закупаемого на конкурентной основе.
<b>Срок подачи предложений</b>	30 рабочих дней
<b>Контактное лицо:</b>	Цоин Геннадий – главный специалист департамента по контрактам и закупкам, g.tsoin@atg.uz Mob: (+ 998 94) 660 24 71 ПанШубао – секретарь тендерной комиссии, pangshubao@atg.uz

\*В соответствии с Положением о порядке организации и проведения процедур связанных с осуществлением государственных закупок утвержденный ПКМ РУз №276 от 20 мая 2022 года.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

### **I. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА**

#### **1 Общие положения.**

- 1.1 Настоящая тендерная документация по тендеру (далее – тендерная документация) разработана в соответствии с требованиями Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» от 22.04.2021 г. № ЗРУ-684 (далее - Закон), Положением о порядке проведения комплексной экспертизы закупочной документации по тендеру и технического задания на государственную закупку, утвержденное постановлением Президента Республики Узбекистан от 25.07.2022 г. № ПП-332 и Положением о порядке организации и проведения процедур, связанных с осуществлением государственных закупок, утвержденное постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 20.05.2022 г. № 276.
- 1.2 Предмет тендера: «Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС»
- 1.3 Основание для проведения тендера (реализации проекта): Протокол совещания от 19.10.2021, Протокол внеочередного общего собрания участников СП ООО «Asia Trans Gas» №2022-01» от 20.03.2022
- 1.4 Стартовая цена тендера:  
- без учета НДС: 1 636 346 (один миллион шестьсот тридцать шесть тысяч триста сорок шесть) долларов США.  
Цены, указанные в тендерном предложении, не должны превышать стартовую цену.
- 1.5 Заседания тендерной комиссии проходят в очной форме в присутствии членов тендерной комиссии. Очные заседания могут проводиться в формате видеоконференций (телеконференций и т. п.). Тендерная комиссия имеет право голосовать на удалении



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

с использованием информационно-коммуникационных технологий.

1.6 Основные понятия, использованные в настоящей тендерной документации:

**авансовый платеж** - сумма финансовых средств, вносимая в порядке, установленном законодательством Заказчиком и участником закупочных процедур, включающая в себя комиссионный сбор оператора и задаток сторон;

**обеспечение предложения** - предоставляемое участником по требованию заказчика обеспечение предложений и исполнения обязательств в виде залога, гарантии, задатка либо другого способа, предусмотренного законодательством. Задаток победителя сохраняется до заключения Контракта. При этом, если победитель отказывается от заключения договора, задаток не возвращается и задаток участников сохраняется оператором до определения победителя. Оператор снимает блокировку задатка в течение одного рабочего дня после заключения контракта по результатам тендера и возвращает его на соответствующий лицевой счет исполнителя;

**оператор электронной системы государственных закупок (далее - оператор)** - специально уполномоченное юридическое лицо, оказывающее субъектам государственных закупок услуги, связанные с проведением закупочных процедур в электронных системах государственных закупок, определяемое Министерством финансов Республики Узбекистан;

**персональный кабинет** - индивидуальная страница на специальном информационном портале, посредством которой субъектам государственных закупок обеспечивается доступ для участия в электронных государственных закупках, а также к размещению или получению необходимой информации;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**расчетно-клиринговая палата (далее - РКП) -** структурное подразделение Оператора, обеспечивающее доступ к электронным закупкам участникам, способным выполнить обязательства по договорам, путем депонирования и учета их авансовых платежей;  
**электронная система государственных закупок (далее - электронная система) -** программный комплекс организационных, информационных и технических решений, обеспечивающих взаимодействие субъектов государственных закупок, проведение закупочных процедур в процессе электронных государственных закупок;

**электронная государственная закупка -** форма осуществления государственной закупки субъектами государственных закупок посредством использования информационно-коммуникационных технологий.

- |  |     |   |
|--|-----|---|
| <b>2 Организаторы электронного тендера</b> | 2.1 | Заказчик тендера: СП ООО «Asia Trans Gas» (далее – «Заказчик»).   |
|  | 2.2 | Ответственным секретарем (либо рабочим органом) тендерной комиссии по проведению тендера является:<br>Цоин Геннадий – главный специалист департамента по контрактам и закупкам, g.tsoin@atg.uz, +998946602471<br>ПанШубао – секретарь тендерной комиссии, pangshubao@atg.uz<br>(далее - «Ответственный секретарь»). |
|  | 2.3 | Договородержатель: СП ООО «Asia Trans Gas»  |
|  | 2.4 | Наименование оператора, который проводит электронный тендер и ссылка его веб-сайта: etender.uzex.uz   |
|  | 2.5 | Тендер проводится тендерной комиссией, созданной Заказчиком, в составе не менее семи членов.  |



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

#### **3 Участники электронного тендера**

3.1 Участником электронного тендера (далее – участник) является физическое или юридическое лицо, являющееся резидентом или нерезидентом Республики Узбекистан, принимающее участие в электронном тендере в качестве претендента на исполнение государственных закупок.

3.2 Участник имеет право:

- доступа к информации о государственных закупках в объеме, предусмотренном законодательством;
- подавать Заказчику или привлеченной им специализированной организации запросы и получать разъяснения по процедурам, требованиям и условиям проведения конкретных государственных закупок;
- обжаловать в Комиссию по рассмотрению жалоб в сфере государственных закупок результаты тендера;
- вносить изменения в предложения или отзываться их в соответствии с законодательством.

3.3 Участник обязан:

- соблюдать требования законодательства о государственных закупках;
- представлять предложения и документы, соответствующие требованиям тендерной документации, и нести ответственность за достоверность предоставленной информации;
- раскрывать сведения об основном бенефициарном собственнике;
- заключать в случае признания его победителем договор с Заказчиком в порядке и сроки, предусмотренные законодательством.

Участник и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном и том же лоте тендера.





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

3.4 Участник, имеющий конфликт интересов с Заказчиком, не может быть участником государственных закупок.

Считается, что отдельный Участник имеет конфликт интересов с одним или более Участниками Тендерных торгов, если он и этот Участник:

- имеют общих акционеров, владеющих контрольными пакетами этих Участников; или
- получают или получили прямые или не прямые денежные ассигнования у любого из Участников; или
- по данным Тендерным торгам имеют одного и того же Представителя; или
- имеют друг с другом такие взаимоотношения, прямые или через общие третьи стороны, которые ставят их в положение, когда они имеют доступ к информации о Тендерном предложении другого Участника или могут оказывать влияние на такое предложение, либо воздействовать на решения Заказчика, связанные с данными Тендерными торгами.

3.5 Участник, в случае признания исполнителем государственных закупок, обязан:

- в течение двух дней со дня официального объявления его победителем по итогам тендерных торгов, раскрыть информацию о своих конечных выгодоприобретателях (бенефициарах), которые имеют действительный контроль путем прямого или косвенного владения 25 и более процентов их акций (долей), посредством размещения соответствующих сведений на специальном информационном портале государственных закупок;

- на постоянной основе размещать на своих веб-сайтах и специальном информационном портале





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

сведения о состоянии выполнения обязательств по договорам, заключенным по результатам тендерных торгов.

#### 4 Допуск к электронному тендеру

4.1 Допуск заказчиков и участников к электронному тендеру предоставляется после внесения ими на свои лицевые счета в РКП авансовых платежей. Заказчик и участники осуществляют свое участие в электронном тендере с использованием электронной цифровой подписи (далее - ЭЦП). Использование заказчиками и участниками ЭЦП является основанием для признания действительности договора, заключенного в электронной системе

4.2 Электронная система оператора осуществляет в автоматическом режиме:

- допуск к электронным закупкам по каждому лоту в соответствии с суммой внесенного авансового платежа;
- проведение электронных закупок;
- определение исполнителя по результатам электронных закупок;
- регистрацию сделки и формирование договора.

4.3 Допуск участников осуществляется посредством заполнения ими на портале анкеты-заявления участника в электронной форме.

Допуск участников осуществляется при их соответствии следующим критериям:

1. правомочность на заключение договора;
2. отсутствие просроченной задолженности по уплате налогов и сборов;
3. отсутствие введенных в отношении них процедур банкротства;
4. отсутствие записи о них в Едином реестре недобросовестных исполнителей.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

5. Отсутствие ненадлежаще исполненных принятых обязательств по ранее заключенным контрактам с заказчиком.

Наличие выданной налоговыми органами ЭЦП определяет правомочность участника на заключение договора.

Участник подтверждает в анкете-заявлении сведения об отсутствии введенных в его отношении процедур банкротства, а также отсутствии у него просроченной задолженности по уплате налогов и сборов.

После заполнения анкеты-заявления участником электронной системой проверяются данные Единого реестра недобросовестных исполнителей для установления факта отсутствия в нем записи об участнике.

#### Оператор:

- открывает участникам отдельные лицевые счета в РКП;

- создает участникам персональные кабинеты.

#### 5 Порядок участия в тендере и представления обеспечения предложения

5.1 Способ **обеспечения предложения**, в том числе размер, порядок внесения и возврата денежного задатка, гарантирующего безотзывность предложения участника тендера определяется согласно нормативно-правовым актам, регулирующим процедуры электронных государственных закупок.

5.2 Для участия в электронном тендере участник:  
- проходит регистрацию на сайте [etender.uzex.uz](http://etender.uzex.uz) и заполняет необходимые разделы на странице регистрации (тип клиента, личная информация, контактные данные). Индивидуальный предприниматель и резидент смогут зарегистрироваться в системе только с помощью электронной цифровой подписи (ЭЦП);

- после завершения процесса регистрации в РКП открывается лицевой счет для участника. Участники участвуют в электронных



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

государственных закупках при наличии достаточной суммы авансового платежа на их лицевых счетах в РКП;

- после подробного ознакомления с условиями тендера, участник подает заявку на участие в электронном тендере и заполняет необходимую информацию на странице «Общая информация», в разделах «Товары и предметы», «Требования».

Если во время ввода информации в разделе «Требования» поставщика просят предоставить подтверждающий документ по какому-нибудь требованию, данный документ должен быть загружен в виде файла.

#### 5.3 При проведении электронного тендера:

- корпоративным заказчиком необходимость внесения участниками задатка и его размер определяются корпоративным заказчиком, а также внесенный задаток блокируется Оператором до заключения договора с победителем электронного тендера.

#### 5.4 Со стороны участника выплата суммы обеспечения предложения не требуется и в течение одного рабочего дня возвращается документ об обеспечении или обеспечивается его возвращение после наступления одного из следующих событий:

- истечение срока действия обеспечения предложения;

- вступление в силу договора о государственных закупках и предоставление обеспечения исполнения этого договора;

- отмена электронного тендера;

- отзыв предложения до истечения окончательного срока направления предложений.

#### 5.5 После заключения договора в результате электронного тендера Оператор в течение одного рабочего дня разблокирует и возвращает



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

здаток на соответствующий лицевой счет *исполнителя*.

В случае, если участники электронного тендера, проведенного *корпоративным заказчиком*, внесли задаток, он в течение одного рабочего дня после заключения договора разблокируется и возвращается Оператором на соответствующий лицевой счет *исполнителя*.

По итогам электронного тендера из суммы авансовых платежей участника портал взимает **комиссионный сбор** оператора от фактической суммы сделки.

Разблокированные денежные средства участников по их поручению могут использоваться в качестве авансовых платежей для участия в других электронных государственных закупках или возвращены на их счета в обслуживающих банках.

### **6 Порядок оценки тендерных предложений**

При проведении электронного тендера в определенный тендерной комиссией срок электронная система в автоматическом режиме предоставляет доступ к электронным документам, размещенным участниками и составляющим их тендерные предложения.

Прикрепленные участником файлы должны соответствовать сведениям, указанным в его тендерном предложении, а также электронные поля электронной системы должны быть заполнены участником.

Электронная система проверяет соответствие предложенной цены участника стартовой цене, заполнены ли электронные поля и наличие прикрепленных файлов. В случаях, когда предложенная участником цена превышает стартовую цену, а также при наличии незаполненных полей или не полных прикрепленных файлов, система отклоняет тендерное предложение участника с указанием причин отклонения. Проверка соответствия сведений в прикрепленных файлах сведениям,



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

указанным тендерном предложении участника, осуществляется ответственным секретарем тендерной комиссии.

Тендерная комиссия осуществляет оценку предложений **в два этапа**, для выявления победителя тендера на основе критериев, указанных в тендерной документации.

На первом этапе: Квалификационная оценка и Техническая оценка предложений осуществляется тендерной комиссией на основании документов технической части. Предложения участников тендера, не прошедшие по технической оценке, дисквалифицируются.

На втором этапе: Оценка предложений осуществляется тендерной комиссией на основании документов коммерческой части предложений, которые прошли на первом этапе оценки.

6.1 Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями, указанными в тендерной документации;
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрено тендерной документацией);
- оценка технической части тендерного предложения;
- оценка ценовой части тендерного предложения.

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- 6.2 Перечень документов, оформляемых участниками электронного тендера представлен в приложении №1 (формы №1,2,3,4,5) к настоящей инструкции.
- 6.3 Оценка тендерных предложений и определение победителя тендера производится на основании последовательности, порядка, критериев и метода, изложенных в тендерной документации (Приложение № 2, № 3).
- 6.4 Участник отстраняется от участия в тендере, если:
- о нем имеется запись в Едином реестре недобросовестных исполнителей;
  - у него имеется просроченная задолженность по уплате налогов и сборов;
  - в отношении него введены процедуры банкротства;
  - участник не соответствует квалификационным, техническим и коммерческим требованиям тендерной документации;
  - участник прямо или косвенно предлагает, дает или соглашается дать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику государственного заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры государственного заказчика в процессе государственных закупок;
  - участник совершает антиконкурентные действия или в нарушение законодательства имеет конфликт интересов с другими участниками и/или заказчиком, а также при выявлении случаев аффилированности;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- участником не представлено заявление по недопущению коррупционных проявлений;
- у участника не имеется правомочность на заключение договора;
- участники не предоставили пакет необходимых документов в установленный срок или пакет документов, представленный в срок не соответствует требованиям тендерной документации;
- установлена недостоверность информации, содержащейся в документах, представленных участником тендера.
- у участника имеется ненадлежаще исполненные принятые обязательства по ранее заключенным контрактам с заказчиком.
- учрежден/зарегистрирован менее чем за 6 месяцев до объявления тендера.
- если участником не соблюдены требования, указанные в пунктах 6.6 и 7.10 ИУТ

Решение об отстранении участника от участия в закупочных процедурах и его причины заносятся в отчет о закупочных процедурах, и о них незамедлительно сообщается соответствующему участнику.

6.5 Тендерное предложение признается надлежаще оформленным, если оно соответствует требованиям Закона и тендерной документации. Решение ответственного секретаря тендерной комиссии о признании тендерного предложения участника надлежаще или не надлежаще оформленным с обоснованием причин такого решения подлежит утверждению тендерной комиссией.

Решение о несоответствии тендерного предложения участника требованиям с указанием причин такого решения направляется в персональный кабинет участника в день принятия такого решения.





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- 6.6 Во время оценки предложений ответственный секретарь закупочной комиссии может запрашивать у участников электронного тендера разъяснения по поводу их предложений. Данная процедура проводится в электронной форме.
- В процессе разъяснения не допускаются какие-либо изменения по сути предложения, а также по цене. Если в течение двух рабочих дней участник не предоставит разъяснения, то его предложение рассматриваться не будет и он будет дисквалифицирован. При наличии обоснованных причин задержки разъяснений, срок представления разъяснений может быть продлен.
- 6.7 Срок рассмотрения и оценки предложений участников тендера не может превышать 45 (сорока пяти) рабочих дней с момента окончания подачи тендерных предложений.
- 7 Подача предложения для участия в электронном тендере**
- 7.1 Предложения составляются и представляются на английском и на русском языках.
- Предложение на участие в тендере составляется на государственном языке или другом языке при условии, что к нему будет приложен точный перевод на русском и/или английском языках.
- 7.2 При проведении электронного тендера участники подают свои тендерные предложения в виде электронных конвертов через свой персональный кабинет не позднее срока, определенного в объявлении о проведении электронного тендера.
- Каждый размещенный электронный документ утверждается электронной цифровой подписью участника.
- 7.3 Вместе с тендерным предложением участники могут размещать в виде файлов эскизы, рисунки, чертежи, фотографии и иные документы.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

При этом тендерные предложения участников представляются посредством прикрепления документов в соответствии с шаблонами в электронной системе. Указанные участником сведения должны соответствовать сведениям, содержащимся в прикрепленных документах.

- 7.4 До наступления срока вскрытия тендерных предложений, не допускается их просмотр участниками электронного тендера, в том числе ответственным секретарем и членами тендерной комиссии, за исключением участника, подавшего данные предложения. Ответственность за исполнение данного требования несет оператор.
- 7.5 Участник электронного тендера:
- вправе подать только одно тендерное предложение на один лот;
  - несет ответственность за подлинность и достоверность представляемых информации и документов;
  - до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.
- 7.6 Прием электронной системой тендерных предложений прекращается с наступлением срока и времени, указанного в опубликованном объявлении.
- 7.8 Техническое предложение участника должно содержать следующие документы:
1. техническое предложение, в соответствии с формами №6 и №7, прилагаемых к данной инструкции;
  2. техническая документация (брошюры, технические паспорта, инструкция по эксплуатации и т.п. или иные документы, содержащие полное и подробное описание предлагаемых услуг).



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- 7.9 Ценовое предложение участника вносится в соответствующий раздел электронной системы.
- 7.10 В случае, если вместе с техническим предложением Участник приложит любую документацию, показывающую ценовые параметры, то предложение данного участника будет дисквалифицировано.
- 8 Продление срока предоставления тендерных предложений**
- 8.1 В случае необходимости заказчик может продлить срок представления предложений, который распространяется на всех участников или обратиться к участникам с предложением о продлении срока действия их предложений на определенный период по решению закупочной комиссии. При этом, запрос участников о продлении срока подачи принимается Заказчиком не менее чем за два дня до срока окончания тендера. Поступившие позднее указанного срока запросы участников о продлении срока подачи рассматриваться Заказчиком не будут.
- 8.2 Заказчик по согласованию с тендерной комиссией вправе принять решение о внесении изменений в тендерную документацию не позднее чем за один рабочий день до даты окончания срока подачи предложений на участие в тендере.
- Изменение наименования товара (работы, услуги) не допускается. При этом срок окончания подачи предложений в этом тендере должен быть продлен не менее чем на десять рабочих дней с даты внесения изменений в тендерную документацию. Одновременно с этим вносятся изменения в объявление о проведении тендера, если была изменена информация, указанная в объявлении.
- 9 Подведение итогов электронного тендера**
- 9.1 электронная система в автоматическом режиме определяет в качестве победителя:
- участника, предложение которого набрало наибольшее совокупное количество баллов с



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

учетом оценки технической и ценовой частей предложения.

Определение резервного исполнителя осуществляется в порядке установленным настоящим пунктом.

В случае отказа победителя от заключения договора, право заключения договора и исполнения обязательств по нему переходит к резервному победителю. При этом с резервным победителем заключается договор по цене, предложенной победителем (за исключением случаев, когда цена, предложенная резервным победителем, ниже цены, предложенной победителем), или он может отказаться от заключения договора.

#### 9.2 Тендер признается несостоявшимся:

- если в тендере принял участие один участник или никто не принял участие;

- если на этапе технической оценки тендерная комиссия отклонила все предложения или только одно предложение соответствует требованиям тендерной документации.

В этом случае, заказчик обязан провести электронный тендер повторно в таких же условиях, установленных в тендерной документации, критериях и требованиях к товарам (работам, услугам).

#### 9.3 По итогам рассмотрения тендерных предложений секретарь тендерной комиссии, на основании имеющихся в системе шаблонов, формирует электронные протоколы заседаний тендерной комиссии и направляет на утверждение членам тендерной комиссии.

Члены тендерной комиссии утверждают электронные протоколы заседаний, используя свои электронные цифровые подписи. Выписка из электронного протокола публикуется на портале в автоматическом режиме.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- 9.4 Любой участник электронного тендера после публикации протокола рассмотрения и оценки предложений вправе направить заказчику запрос о предоставлении разъяснений результатов тендера.  
В течение трех рабочих дней с даты поступления такого запроса заказчик обязан представить участнику тендера соответствующие разъяснения через чат.
- 10 Прочие условия**
- 10.1 Тендерная комиссия имеет право запросить у участника тендера отзывы от третьих лиц по ранее оказанным поставкам/услугам.
- 10.2 Участник электронного тендера вправе направить заказчику через открытый электронный чат запрос о даче разъяснений положений тендерной документации не позднее, чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи тендерных предложений. В течение двух рабочих дней с даты поступления указанного запроса заказчик обязан отправить через открытый электронный чат разъяснения положений тендерной документации, если указанный запрос поступил к заказчику не позднее чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи предложений. Разъяснения положений тендерной документации не должны изменять ее сущность.
- 10.3 Участник электронного тендера до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.
- 10.4 Заказчик имеет право отменить тендер в любое время до акцепта выигравшего предложения. Заказчик в случае отмены тендера публикует обоснованные причины данного решения на специальном информационном портале через электронную систему в течение трех рабочих дней после принятия такого решения.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

#### Заключение договора

- 10.5 Настоящая инструкция составлена на русском, английском и узбекском языках. В случае разночтений, русский язык превалирует.
- 11.1 По результатам тендера контракт заключается на условиях, указанных в закупочной документации и предложении, поданном участником тендера, с которым заключается контракт.
- При этом проект контракта, приложенный к закупочной документации, не является окончательным и при заключении контракта Заказчик имеет право внести изменения в текст контракта, не противоречащие законодательству Республики Узбекистан и настоящей закупочной документации по согласованию с победителем, в порядке, предусмотренным законодательством.
- Договор по результатам проведения электронного тендера заключается в электронной форме в срок не позднее десяти рабочих дней с момента объявления победителя и вносится оператором в Единый реестр договоров
- 11.2 В случае отказа победителя от заключения договора сумма задатка ему не возвращается. В этом случае, если определен резервный победитель, право заключения договора и исполнения обязательств по нему переходит к резервному победителю. При этом с резервным победителем заключается договор по цене, предложенной победителем (за исключением случаев, когда цена, предложенная резервным победителем, ниже цены, предложенной победителем), или он может отказаться от заключения договора. Если резервный победитель не определен или резервный победитель отказался от заключения договора, заказчик проводит новый электронный тендер.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

Приложение №1

### Последовательность оценки тендерных предложений:

Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями, указанными в тендерной документации (таблица №1);
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (Приложение № 3);
- оценка технической части тендерного предложения (Приложение № 3);
- оценка ценовой части тендерного предложения.

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.

### ПЕРЕЧЕНЬ

документов, оформляемых участниками для участия в электронном тендере

Таблица №1

№	Документы и сведения, оформляемые участниками для участия в тендере	Примечание	Основание для отстранения участника
1	Заявка для участия в электронном тендере на имя председателя Тендерной комиссии ( <i>форма №1</i> )	Оформляется согласно Форме №1	По решению тендерной комиссии
2	Документ о свидетельстве Государственной регистрации организации, заверенный печатью участника отбора.	При отсутствии документа, участник не допускается к следующему этапу	По решению тендерной комиссии
3	Гарантийное письмо, свидетельствующее, о том, что:		
3.1	- участник не находится в стадии реорганизации, ликвидации; - участник не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с заказчиком; - у участника отсутствуют ненадлежаще исполненные обязательства по ранее заключенным договорам;	Оформляется согласно Форме № 2	По решению тендерной комиссии
3.2	- в отношении участника отсутствуют введенные процедуры банкротства.		Статья 42 Закона
4	Общая информация об участнике тендера	Оформляется согласно Форме № 3	По решению тендерной комиссии
5	Информация о финансовом положении участника	Оформляется согласно Форме № 4	По решению тендерной комиссии





**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

6	Информация об отсутствии просроченной задолженности по уплате налогов и сборов	Предоставляется справка от уполномоченного органа, при наличии просроченной задолженности участник отстраняется от участия в тендере	Статья 42 Закона
7	Заявление по недопущению коррупционных проявлений	Оформляется согласно Форме №5	Статья 67 Закона
8	Подтверждающий документ, что участник создан не менее чем за 6 месяцев до объявления отбора	Оформляется согласно Форме №3	По решению закупочной комиссии
9	Регистрации участника и/или банка участника в оффшорных зонах	При регистрации участника и/или банка участника в оффшорных зонах, участник не допускается к следующему этапу	По решению закупочной комиссии
10	Единый реестр недобросовестных исполнителей	При наличии записи об участнике в едином реестре недобросовестных исполнителей, участник не допускается к следующему этапу	Статья 42 Закона
11	Подтверждающий документ об учредителях участника	Участники, у которых имеются случаи конфликта интересов и аффилированности не допускаются к следующему этапу	Статья 46 Закона
12	Техническое предложение	Оформляется согласно Форме № 6, №7	По решению закупочной комиссии



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Форма № 1*

*НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА*

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Тендерная комиссия**

### **ЗАЯВКА**

Изучив тендерную документацию по лоту №\_\_\_\_ на (*указать наименование предлагаемого товара/услуги*), ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (*наименование Участника тендера*), намерены участвовать в электронном тендере на поставку товаров/услуг в соответствии с тендерной документацией.

В этой связи направляем следующие документы:

1. Общие сведения об участнике электронного тендера;
2. Копия справки о регистрации заявителя в качестве юридического лица
3. Копия справки о регистрации заявителя в налоговых органах
4. Организационная структура заявителя.
5. Пакет квалификационных документов на \_\_\_\_\_ листах (*указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество*);
6. Техническое предложение (*указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество*);
7. Иные документы (*в случае представления других документов необходимо указать наименование и количество листов*).

Ф.И.О. ответственного лица за подготовку тендерного предложения:

Контактный телефон/факс: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Место печати



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Форма № 2*

*НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА*

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Тендерная комиссия**

**ГАРАНТИЙНОЕ ПИСЬМО**

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
*(наименование компании)*

- правомочна заключить договор на «\_\_\_\_\_» с *(наименование заказчика)*
- не находится в стадии реорганизации, ликвидации;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с *(наименование заказчика)*;
- отсутствуют ненадлежащим образом исполненные обязательства по ранее заключенным договорам с *(наименование заказчика)*.
- в отношении участника отсутствуют введенные процедуры банкротства
- отсутствует просроченная кредиторская задолженность

Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

Форма № 3

### 1. Общая информация об участнике тендера

1.	Наименование фирмы	
2.	Юридический адрес	Фактическое местонахождение
3.	Телефон	Контакт
4.	Факс	Телекс / эл. почта
5.	Место регистрации	Год регистрации
6.	Банковские реквизиты	
7.	Форма собственности	
8.	Информация об учредителях / акционерах	

### 2. Сведения о документах, дающих право на осуществление деятельности в данной области (лицензии, сертификаты или иные документы) (копии)

№ п/п	Название документа	№ документа	Дата выдачи	Срок действия
1.				
2.				
3.				
(и т.д.)				

**Примечание:** в том числе, укажите в таблице документы, подтверждающие сертификацию системы качества на соответствие требованиям стандарта ISO 9001 или иных систем, сертификатов соответствия требованиям международных стандартов ISO 14001, OHSAS 18001 (если таковые документы имеются).

### 3. Данные о текущих или намечаемых контрактах (только заключенные контракты или контракты по которым получено уведомление о присуждении контракта)

№ п/п	Страна	Наименование клиента	Описание контракта	Стоимость Контракта в долларах США
1.				
2.				
3.				
(и т.д.)				

### 4. Сведения о компаниях, к которым может обратиться Заказчик для получения рекомендаций об Участнике

№ п/п	Наименование компании	Ф.И.О. контактного лица	Адрес	Номер телефона, факса	Эл. почта
1.					
2.					
3.					
(и т.д.)					

### 5. Сведения о текущих судебных разбирательствах с юридическими лицами, в которых вовлечен Участник, а также указать такие судебные разбирательства за последние 2 (два) года

№ п/п	Сумма иска	Истец	Ответчик	Дата рассмотрения дела	Предмет спора	Решение судебного органа
1.						
2.						
3.						
(и т.д.)						



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

6.ТЕХНИЧЕСКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА		
1.	Наличие гарантии обеспечения предложения в размере указанном в тендерной документации	
2.	Резюме ключевого персонала (указать количество персонала, привлекаемого к проекту, приложить копии резюме)	
3.	Наличие руководящих работников со стажем работы в строительной сфере не менее 5 лет (указать кол-во человек)	
4.	<b>Средний годовой оборот</b> Минимальный среднегодовой оборот, рассчитанный как сумма подтвержденных платежей, полученных по текущим и/или завершенным контрактам, в течение последних 3 лет.	
5.	Отсутствие / Наличие просроченной кредиторской задолженности.	
6.	<b>Опыт работы по аналогичным проектам</b> Не менее 1-го проекта по аналогичному объекту и объему тендера за последние 3 года. (указать количество аналогичных проектов)	
7.	<b>Срок с даты регистрации организации - участника</b> (с приложением подтверждающих документов)	

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

**М.П.**

Дата: «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Форма № 4

**ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ УЧАСТНИКА (\*)**

Наименование участника тендера: \_\_\_\_\_

в тыс. (указать валюту)

АКТИВ	2019	2020	2021	ПАССИВ	2019	2020	2021
<b><i>I. Долгосрочные активы</i></b>				<b><i>I. Источники собствен. средств</i></b>			
Основные средства (остаточ. стоимость)				Уставной капитал			
Нематериальные активы (остаточ. стоим.)				Нераспределенная прибыль (непокрыт. уб.)			
				Целевые поступления			
Ценные бумаги				<b><i>II. Обязательства</i></b>			
Капитальные вложения				Долгосрочные обязательства, займы			
Инвестиции				Кредиторская задолженность всего:			
<b><i>II. Текущие активы</i></b>				в том числе просроченная			
Производств. запасы				в том числе задолженность по бюджету			
Незавершенное производство				в том числе задолженность по оплате труда			
Готовая продукция							
Товары							
Дебиторская задолженность							
Денежные средства							
Прочие текущие активы							
Всего по активу баланса (разделы I.+ II.)				Всего по пассиву баланса (разделы I.+ II.)			

**ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ**

в тыс. (указать валюту)

Наименование	2019г.	2020г.	2021г.
1. Чистая выручка от реализации			
2. Себестоимость реализованной продукции			
4. Административные расходы			
5. Прочие расходы			
6. Прочие доходы			
7. Прибыль до уплаты налога на доход			
8. Налог на доход			
9. Прибыль (убыток)			

Руководитель. \_\_\_\_\_ Гл. бухгалтер \_\_\_\_\_

Место печати \_\_\_\_\_ Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_г.

(\*) компании, финансовое положение которых определяется иными критериями, могут предоставить иную форму определяющую его финансовое положение.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Форма № 5*

*НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ*

**Тендерная комиссия**

**ЗАЯВЛЕНИЕ**

по недопущению коррупционных проявлений

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
(наименование компании)

а) обязуется:

- соблюдать требования Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» №ЗРУ-684 от 22.04.2021 г.;
- прямо или косвенно не предлагать и не давать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику Заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры Заказчика в процессе государственных закупок;
- не совершать антиконкурентные действия, в том числе при выявлении случаев аффилированности;
- не допускать проявления мошенничества, фальсификации данных и коррупции;
- не предоставлять ложные или подложные документы, раскрывать информацию об аффилированных лицах, участвовавшим в данном лоте;

б) подтверждает, что:

- не имеет конфликта интересов с Заказчиком, не имеет близких родственников среди учредителей и/или сотрудников, которые имеют право на принятие решения по выбору исполнителя;
- не состоит в сговоре с другими участниками с целью искажения цен или результатов тендера;

Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Форма № 6*

*НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ*

### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

#### **ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

1. Техническое предложение должно быть подготовлено Участником исходя из условий и требований, указанных в Технической части Тендерной документации и проекте контракта, включая его приложения.
2. Техническое предложение также должно содержать детальное описание предлагаемых Участником услуг (включая описание используемого оборудования, инструментов, рабочей силы, и др. на усмотрение Участника), также должно содержать краткую техническую схему, запланированный список технических документов и обзор основной спецификации, завершённой во время исполнения контракта Участником.
3. Подтверждение, что инструменты по диагностике поверены и откалиброваны.
4. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен представить копию лицензии на предоставление услуг по диагностике наружного покрытия газопровода, выданной соответствующим органом Республики Узбекистан, а также страны регистрации участника. Также представить международные сертификаты (ISO, TUV, и тд.) на свои оказываемые услуги, материалы и оборудования (если таковые имеются).
5. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен указать детальный план работ, включая описание основных этапов выполнения работ по договору и сроки их выполнения (форма 6.1) и условия гарантии (с указанием гарантийного периода).
6. Представить методику: оценки эффективности антикоррозийного покрытия газопровода и системы катодной защиты.
7. Методику сбора и подготовки основных макроскопических характеристик, коррозионной среды и коррозионной карты газопровода.
8. Представить формы отчетов: ежедневных, по видам работ и финального отчета.
9. Методику проведения классификации газопровода по участкам в соответствии с прямой оценки наружной коррозии (ПОНК).
10. План разделения персонала по группам и разделение труда в соответствии с объемом работ
11. Описание техники безопасности и анализа рисков в тендерном предложении
12. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен представить резюме ключевых специалистов, которых УЧАСТНИК ТЕНДЕРА предлагает для выполнения РАБОТ. Резюме должно включать следующую информацию:
  - профессиональная квалификация
  - уровень образования
  - опыт работы, относящийся к объёму работ, выполняемому в рамках проекта
  - рекомендации
  - наличие международных сертификатов.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

13. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен представить детальный план относительно всех стадий и аспектов КОНТРАКТА, включая:

- Управление проектом;
- Управление качеством (должно состоять из плана программы управления качеством, описания принципов программы и процедур, политик и целей, подтверждения что его система качества соответствует ISO 9001, перечня недостатков в его системе качества) (если таковые имеются);
- Оценка рисков;
- Производство работ;
- Управление качеством охраны окружающей среды;
- Разрешения регулирующих органов; и
- Остальные основные работы, являющиеся частью КОНТРАКТА.

План должен быть достаточно подробным для того, чтобы показать ЗАКАЗЧИКУ, что УЧАСТНИК ТЕНДЕРА имеет возможность выполнения РАБОТЫ в соответствии с требованиями Тендерной документации.

План должен четко описывать роли и ответственность каждого члена компании или совместного предприятия в каждой из указанных стадий.

Данный план должен показывать, как УЧАСТНИК ТЕНДЕРА намерен работать по плану и достигать цели КОНТРАКТА.

14. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен оказывать услуги в соответствии с Технической частью Тендерной документации, перечисленные в технических спецификациях.
15. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен описать виды субподрядных РАБОТ наряду с наименованиями соответствующих СУБПОДРЯДЧИКОВ, а также заявление о возможностях и опыте работ, которое квалифицировало бы их для выполнения таких субподрядных РАБОТ (форма 6.2). (если планируется привлечение субподрядчиков)
16. УЧАСТНИК ТЕНДЕРА должен описать опыт работы (в том числе и международный) (форма 6.3).
17. Не перечисленные выше документы и информация, которые Участник тендера считает необходимым представить.

форма 6.1

№	Наименование работ по договору и основных этапов их выполнения	Сроки выполнения	
		Начало	Окончание



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Форма 6.2

Субподрядчик	Объем Работ	Страна Компании	Опыт работы

форма 6.3

В качестве подрядчика/ субподрядчика / СП / Консорциума	Описание Проекта и Объем Работ	Заказчик	Страна	Продолжительность работ	Дата завершения	Контактное лицо (для рекомендаций)



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Форма № 7*

**БЛАНК ОРГАНИЗАЦИИ**

Техническое предложение на Тендер \_\_\_\_\_ (указать номер и предмет тендера)

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Тендерная комиссия**

**Уважаемые дамы и господа!**

Изучив документацию для тендерных торгов №\_\_\_\_\_ и ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (*полное наименование Участника тендера*), предлагаем предоставление услуг по «Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС» в соответствии с требованиями, изложенными в Тендерной документации, в том числе в проекте Контракта, Техническом задании.

Мы обязуемся оказать услугу по договору, который будет заключен с Победителем тендера, в полном соответствии с данным техническим предложением.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной как день окончания приема Тендерных предложений. Это Тендерное предложение будет оставаться для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

Условия оплаты:

Предоплата \_\_\_\_\_

Оплата за выполненные работы \_\_\_\_\_;

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



## **“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**Приложение № 2**

### **Порядок и критерии квалификационно-технической оценки**

Осуществляется на основании документов квалификационно-технического предложения. Участники, чьи предложения не прошли квалификационно-техническую оценку, отстраняются от участия в тендере.

*Критерии оценки квалификационно-технической части тендерного предложения приведены в Приложении №3*

Предложения, несоответствующие любому из обязательных квалификационных требований, указанных в Разделе А, Приложения 3, считаются дисквалифицированными.

Общие баллы для квалификационно-технической оценки предложений максимально равны 100, где ТОЛЬКО участник тендера, набирающий 70 баллов и более, переходит на стадию коммерческой оценки. В противном случае, он будет оценен как несоответствующий требованиям, на основании решения тендерной комиссии



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

### **Оценка ценовой части тендерного предложения**

Критерии ценовой оценки - единственным критерием ценовой части тендерной документации является сумма договора.

**Критерий:** Количественный показатель ценового предложения

**Оценка:** Наименьшая цена – 100 баллов. Наивысшая цена – наименьший балл

Увеличение цены в процентном соотношении к наименьшей цене оценивается как аналогичное понижение в процентном соотношении к проставленным, за наименьшую цену баллам.

относительные количественные показатели по важности технических и ценовых параметров предложений участников.

- количественный показатель технико-квалификационной части – 70%

- количественный показатель ценовой части – 30%

Оценка ценовой части и победитель определяются системой автоматически



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

**“Approved”**

**Mr. Liu Zhiguang**

**General Director of**

**JV “Asia Trans Gas” LLC**



**REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

**JV «ASIA TRANS GAS» LLC**

**TENDER DOCUMENTATION FOR AN ELECTRONIC TENDER**

**External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section**

**TENDER NO. ATG-ECI-03**

**Tashkent – 2022**





**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**INFORMATION ABOUT THE ELECTRONIC TENDER**

<b>Subject of the tender</b>	External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section
<b>Lot Divisibility</b>	Lot not divisible
<b>Procurement schedule</b>	30 days
<b>Period (month) of bidding</b>	
<b>Source of funding</b>	Own funds
<b>Starting price</b>	excluding VAT: 1 636 346 (one million six hundred thirty-six thousand three hundred forty-six) US Dollars
<b>The bid bond amount</b>	1%
<b>Payment terms</b>	<u>for resident of the Republic of Uzbekistan</u> - 20% prepayment the rest payment for each completed stage, in accordance with the Service Schedule, <u>for non-resident</u> – 20% prepayment the rest payment for each completed stage, in accordance with the Service Schedule
<b>Payment currency</b>	<u>for resident of the Republic of Uzbekistan</u> - in national currency of the Republic of Uzbekistan (Soum), <u>for non-resident</u> – in US dollars
<b>Place and conditions of delivery/provision of services</b>	Work with the processing of documentation will be carried out in Bukhara MGMC (Kagan r-n, Bukhara province). Field work will be carried out on the linear part of the main gas pipeline in Kashkadarya, Bukhara and Navoi regions.
<b>Terms of delivery/provision of services</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The timing and stages of the work must be submitted by the contractor for approval by JV. Time of work fulfillment – September 2022 – February 2023.</li> <li>• To provide work efficiency on defining defect the external inspection should be carried out in rainy season, approximately from October to November, or from March to April.</li> <li>• A month after the contract have been signed the Contractor is obliged to deliver equipment and personnel to the work site.</li> <li>• The deadline for preparation and submission of final report must not exceed 60 days from the day of the completion of field work.</li> </ul>
<b>Bid proposal validity period</b>	Not less than 90 days from the bid closing date.
<b>Requirements for bidders</b>	Both domestic producers or suppliers (performers) and foreign producers or suppliers (performers) who are not prohibited by the legislation of the Republic of Uzbekistan to participate in the implementation of similar supplies to the Republic of Uzbekistan, who meet the conditions for participation in the tender, who have experience of supplying the relevant service purchased on a competitive basis can take part in the tender.
<b>Bid closing date (bid proposal submission deadline) (not less than 12</b>	30 working days



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

working days and not more than 30 working days)	
<b>Responsible secretary (or working body) of the tender committee</b>	Tsoin Gennadiy - Chief specialist of Contracts and Procurement Department PangShubao – Secretary of tender committee Mob: (+ 998 94) 660 24 71 E-mail: g.tsoin@atg.uz pangshubao@atg.uz

\* In accordance with the Regulations on the procedure for organizing and conducting procedures related to public procurement, approved by the Resolution of Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 276 dated May 20, 2022.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

### I. INSTRUCTION TO THE BIDDER

- 1 General Provisions.**
- 1.1 This tender documentation (hereinafter - the tender documentation) is developed in accordance with the requirements of the Law of the Republic of Uzbekistan №3PY-684 «On public procurement» dated 22.04.2021, (hereinafter - the Law), the Regulation on the procedure for conducting a comprehensive examination of procurement documentation for the tender and technical assignment for public procurement, approved by the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan No.III-332 dated 25.07.2022 and Regulation on the procedure for organizing and conducting procedures related to the implementation of public procurement, approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No.276 dated 20.05.2022.
- 1.2 Subject of the tender: External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section
- 1.3 Grounds for the tender (project implementation): Miteeng minutes dated 19.10.2021, Minutes of the extraordinary general meeting of participants of the JV «Asia Trans Gas» LLC №2022-01» dated 20.03.2022
- 1.4 Starting bid price:  
- excluding VAT: 1 636 346 (one million six hundred thirty-six thousand three hundred forty-six) US Dollars.  
The prices quoted in the bid proposal, shall not exceed the starting price.
- 1.5 Meetings of the Tender Committee shall be held in presentia in the presence of members of the Tender Committee. Meetings in presentia may be held in the form of videoconferences (teleconferences, etc.). The Tender Committee has the right to vote remotely with the use of information and communication technologies.
- 1.6 Basic concepts used in this tender documentation:  
**advance payment** - the amount of financial means paid in the manner prescribed by law by the Owner and the participant of the tender procedures, including the operator’s commission fee and the parties’ deposit;  
**bid bond (deposit)** – the bid bond and fulfillment of obligations in the form of a pledge, guarantee, deposit or other method stipulated by law, provided by the bidder at the request of the Owner. At the same time, the deposit of the successful bidder is retained until the conclusion of the Contract. However, if the successful bidder refuses to conclude a contract, the deposit is not refunded and the deposit of the bidders is retained by the operator until the successful bidder is determined. The Operator releases the deposit within one working day after the conclusion of the contract based on the bid results and returns it to the corresponding bank account of the contractor;  
**The operator of the electronic system of public procurement (hereinafter - the operator)** - a specially authorized legal entity that provides to the subjects of public procurement with the services



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

related to the implementation of procurement procedures in the electronic system of public procurement, determined by the Ministry of Finance of the Republic of Uzbekistan;

**Personal cabinet** - an individual page on a special information portal, through which the subjects of public procurement are provided access to participate in electronic public procurement, as well as to placement or receipt of the necessary information;

**clearing and settlement chamber (hereinafter - the Clearing Chamber)** - a structural subdivision of the Operator that provides access to electronic procurement to bidders capable of fulfilling contractual obligations by depositing and recording their advance payments;

**electronic system of public procurement (hereinafter - the electronic system)** - a software package of organizational, informational and technical solutions to ensure the interaction of subjects of public procurement, procurement procedures in the process of electronic public procurement;

**electronic public procurement** is a form of public procurement by subjects of public procurement through the use of information and communication technologies.

- 2 Organizers of the electronic tender**
- 2.1 Owner of the tender: JV “Asia Trans Gas” LLC (hereinafter the «Owner»).
- 2.2 The responsible secretary (or working body) of the tender committee for the tender is Tsoin Gennadiy - Chief specialist of Contracts and Procurement Department  
PangShubao – Secretary of tender committee  
Mob: (+ 998 94) 660 24 71  
E-mail: g.tsoin@atg.uz  
pangshubao@atg.uz  
(hereinafter - «Responsible Secretary»).
- 2.3 Contract holder: \_\_\_\_\_
- 2.4 The name of the operator that conducts the electronic tender and the link of its website: etender.uzex.uz
- 2.5 The tender shall be conducted by the Tender Committee established by the Owner and consisting of not less than seven members.
- 3 Bidders of the electronic tender**
- 3.1 Bidder of the electronic tender (hereinafter - bidder) is a physical or legal person, resident or non-resident of the Republic of Uzbekistan, taking part in the electronic tender as a bidder for carrying out public procurements.
- 3.2 The bidder has the right to:
- access to information on public procurement to the extent provided for by law;
  - submit to the Owner or a specialized organization engaged by the Owner requests and receive clarifications on the procedures, requirements and conditions of specific public procurements;
  - appeal the results of the tender to the Public Procurement Complaints Committee;
  - amend or withdraw proposals in accordance with legislation.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- 3.3 The bidder is obligated to:
- comply with the requirements of the law on public procurement;
  - submit proposals and documents that meet the requirements of the tender documentation, and be responsible for the accuracy of the information provided;
  - disclose information about the main beneficial Owner;
  - in case of awarding as the tender winner to conclude the contract with the Owner in the order and within the time limits stipulated by the legislation.
- A bidder and its affiliate may not participate in the same tender lot.
- 3.4 A bidder who has a conflict of interest with the Owner, cannot be a bidder in public procurement.
- Individual Bidder is assumed to have conflict of interests with one or more Bidders in cases when they:
- have common stockholders, owning controlling interest in these Bidders; or
  - receive or received direct or indirect subsidies from any of Bidders; or
  - have the same Representative for this tender; or
  - have such relations, direct or through common third parties, that put them in the position when they have access to information about bid of the other Bidder or can exert some influence on such bid or have effect on decisions of the OWNER related to the given Tender.
- 3.5 The bidder, in the case of recognition as a performer of public procurement, is obliged:
- within two days from the date of its official announcement as the winner according to the results of the tender, disclose information about its ultimate beneficiaries who have effective control through direct or indirect ownership of 25 or more percent of their shares (stakes), by posting relevant information on the special information portal of public procurement;
  - on an ongoing basis, post on its websites and a special information portal the information about the status of fulfillment of obligations under the contracts entered into upon the results of the bidding process.
- 4 Access to electronic tender**
- 4.1 Access of owners and bidders to the electronic tender is granted after they have made advance payments to their personal accounts in the clearing chamber. The owner and bidders carry out their participation in the electronic tender using an electronic digital signature (hereinafter referred to as EDS). The use of EDS by customers and bidders is the basis for recognizing the validity of a contract concluded in an electronic system.
- 4.2 The electronic operator system performs in automatic mode:
- access to electronic procurement for each lot in accordance with the amount of the advance payment made;
  - conducting electronic procurement;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- determination of the contractor based on the results of electronic procurement;
- registration of the transaction and formation of the contract.

4.3 Bidders are admitted by filling out an electronic application form on the portal.

The access of bidders is granted provided that they meet the following criteria:

6. the legal capacity to enter into a contract;
7. absence of overdue debts on payment of taxes and fees;
8. no bankruptcy procedures have been initiated against them;
9. no record of them in the Unified Register of Unscrupulous Performers.
10. - absence of improperly fulfilled assumed obligations under previously concluded contracts with the customer with owner.

The availability of an EDS issued by the tax authorities determines the competence of a bidder to conclude a contract.

The bidder confirms in the application form the information about the absence of bankruptcy procedures introduced against him/her, as well as the absence of overdue debts on payment of taxes and fees.

After the bidder completes the application form, the electronic system checks the data of the Unified Register of Unscrupulous Performers to determine whether there is no record in it about the bidder.

#### **Operator:**

- opens separate personal accounts for bidders in the clearing chamber;
- creates personal offices for bidders.

## **5 Procedure for participation in the tender and submission of bid bond**

5.1 The method of **bid bond**, including the amount, order of payment and return of the cash deposit, which guarantees the irrevocability of the bid of the bidder is determined in accordance with the regulations governing the procedures of electronic public procurement.

5.2 To participate in an electronic tender, a bidder:

- passes registration on the website [etender.uzex.uz](http://etender.uzex.uz) and fills in the necessary sections on the registration page (type of customer, personal information, contact details). Individual entrepreneur and resident will be able to register in the system only by means of electronic digital signature (EDS);
- after completing the registration process in the clearing chamber, a personal account is opened for the bidder. Bidders participate in electronic public procurement if there is a sufficient amount of advance payment on their personal accounts in the clearing chamber;
- after reading in detail the terms of the tender, the bidder submits an application for participation in the electronic tender and fills in



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

the necessary information on the page «General Information», in the sections «Goods and items», «Requirements».

If a supplier is asked to provide a supporting document for any requirement while entering information in the Requirements section, the document must be uploaded as a file.

- 5.3 When conducting an electronic tender:
- by a corporate Owner the necessity and amount of the deposit to be paid by the bidders shall be determined by the corporate Owner, and the deposit paid shall be blocked by the Operator until the conclusion of the contract with the winner of the electronic tender.
- 5.4 Bidder is not required to pay the bid bond amount and the bid bond document is returned within one business day or its return is secured upon the occurrence of one of the following events:
- expiration of the bid bond;
  - entry into force of the public procurement contract and the provision of security for the performance of this contract (performance bond);
  - cancellation of the electronic tender;
  - withdrawal of the proposal before the bid closing date.
- 5.5 After the conclusion of the contract as a result of the electronic tender, the Operator shall unblock and return the deposit to the corresponding personal account *of the contractor* within one working day.

If the bidders of the electronic tender held by *the corporate Owner* have paid a deposit, it shall be unblocked within one business day after the conclusion of the contract and returned by the Operator to the corresponding personal account *of the contractor*.

According to the results of electronic bidding, the portal charges **an** operator's **commission** on the actual amount of the transaction from the amount of the bidder's advance payments.

Unblocked funds of bidders on their behalf can be used as advance payments for participation in other electronic public procurements or returned to their accounts with servicing banks.

## 6 Procedure for evaluation of bids

When the electronic tender is conducted within the deadline specified by the tender committee, the electronic system automatically provides access to the electronic documents posted by bidders and constituting their bids.

The files attached by the bidder must correspond to the information specified in his/her bid, and the electronic fields of the electronic system must be filled in by the bidder.

The electronic system checks compliance of the bidder's offered price with the starting price, whether electronic fields are filled in and whether there are attached files. In cases where the price offered by the bidder exceeds the starting price, as well as in the presence of blank fields or incomplete attachments, the system rejects the bidder's bid proposal with an indication of the reasons for rejection. The responsible secretary of the tender committee shall check





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

compliance of the information in the attached files with the information specified in the bid of the bidder.

The Tender Committee evaluates proposals **in two stages**, to identify the winner of the tender on the basis of the criteria specified in the tender documentation.

At the first stage: Qualification evaluation and Technical evaluation of the proposals is carried out by the Tender Committee on the basis of the documents of the technical part. Proposals of the bidders of the tender, which did not pass according to the technical evaluation, are disqualified.

At the second stage: Evaluation of proposals is carried out by the Tender Committee on the basis of the documents of the commercial part of the proposal that passed at the first stage of evaluation.

- 6.1 The evaluation of bids is carried out in the following sequence:
- check the execution of the bid proposal in accordance with the requirements specified in the tender documentation;
  - assessment of the bidder’s compliance with the qualification requirements (if provided for in the tender documentation);
  - evaluation of the technical part of the bid proposal;
  - evaluation of the price part of the bid proposal.
- The system ensures consistent disclosure of information contained in the qualification, technical and commercial parts of the bid proposal no earlier than summing up the evaluation results of the previous part of the bid proposal.
- 6.2 The list of documents to be executed by the bidders of the electronic tender is presented in Appendix 1 (forms 1,2,3,4,5) to this instruction.
- 6.3 Evaluation of bid proposals and determination of the winner of the tender shall be based on the sequence, order, criteria and method set forth in the tender documentation (Annex No.2 and No.3).
- 6.4 A bidder is disqualified from participating in the tender if:
- there is an entry about the bidder in the Unified Register of Unscrupulous Performers;
  - the bidder has overdue debts on payment of taxes and fees;
  - bankruptcy proceedings have been instituted against the bidder;
  - the bidder does not meet the qualification, technical and commercial requirements of the tender documentation;
  - the bidder directly or indirectly offers, gives or agrees to give any current or former officer or employee of a public customer or other public body any form of consideration, offer of employment or any other thing of value or service in order to influence any action, decision or application of any procurement procedure of a public customer in the public procurement process;
  - the bidder commits anticompetitive actions or has a conflict of interest with other bidders and the Customer in violation of the law, as well as in cases of identification of affiliation;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- The bidder did not submit a statement on the prevention of corrupt practices;
- the bidder does not have the competence to conclude a contract;
- the bidders did not submit a package of necessary documents by the deadline or the package of documents submitted on time does not meet the requirements of the tender documentation;
- it is established that the information contained in the documents submitted by the bidder is not authentic.
- the bidder has improperly executed undertaken obligations on the earlier concluded contracts with owner.
- established/registered less than 6 months before the announcement of the bid.
- if the bidder does not comply with the requirements specified in items 6.6 and 7.10 of the ITB

The decision to exclude a bidder from the procurement procedures and its reasons shall be recorded in the report of the procurement procedures and promptly notified to the bidder concerned.

- 6.5 The tender proposal shall be recognized as duly executed if it meets the requirements of the Law and the tender documentation. The decision of the responsible secretary of the tender committee on the recognition of the bidder’s bid properly or improperly executed with justification of such decision shall be subject to approval by the tender committee.

The decision on non-compliance of the bidder’s proposal with the requirements with the reasons for this decision shall be sent to the bidder’s personal cabinet on the day of making such a decision.

- 6.6 During the evaluation of the bids, the Procurement Committee secretary may ask the bidders of the electronic bid for clarification of their bids. This procedure is conducted in electronic form.

In the process of clarification any changes in the essence of the proposal, as well as the price are not allowed. If, within two working days, the bidder fails to provide clarification, his proposal will not be considered and he will be disqualified. If there are justified reasons for the delay in clarifications, the deadline for submitting clarifications may be extended.

- 6.7 The period of review and evaluation of bidders’ proposals may not exceed 45 (forty-five) working days from the bid closing date.

## 7 Submitting a bid for an electronic tender

- 7.1 The bid proposals are prepared and submitted in English and Russian. Bid proposal may be in another language, provided that an accurate translation into Russian and English is attached to it. In case of a difference in the text of the bid proposal, when more than one language is used, English is considered prevailing.

The bid proposal can be written in the state language or other languages, provided that an accurate translation into Russian and/or English is attached to it. .

- 7.2 When conducting an electronic tender, bidders shall submit their bids in the form of electronic envelopes through their personal



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

account no later than the deadline specified in the announcement of the electronic tender.

Each posted electronic document is approved by electronic digital signature of the bidder.

7.3 Along with the tender proposal, bidders may place sketches, drawings, photographs and other documents in the form of files\*.

In this case, bidders' bids shall be submitted by attaching documents in accordance with the templates in the electronic system. The information specified by the bidder shall correspond to the information contained in the attached documents.

7.4 Prior to the date of opening of bids, they may not be viewed by participants of the electronic tender, including the responsible secretary and members of the tender committee, with the exception of the bidder who submitted the bids. The operator is responsible for compliance with this requirement.

7.5 Bidder of the electronic tender:

- has the right to submit only one bid for one lot;
- is responsible for the authenticity and reliability of the information and documents provided;
- before the bid closing date has the right to withdraw the submitted bid or make changes to it.

7.6 Acceptance of electronic bids by the electronic bidding system is terminated with the deadline and time specified in the published announcement.

7.8 The technical proposal of the bidder must contain the following documents:

3. technical proposal, in accordance with Forms No.6, No.7, attached to these instructions;
4. power of attorney from the manufacturer (producer) of goods (form No. 6) or a letter of authorization from the manufacturer (*in case the bidder of the electronic tender is not the manufacturer of the offered services*);
5. technical documentation (brochures, data sheets, operating instructions, etc. or other documents containing a complete and detailed description of the offered goods).

7.9 The bidder's commercial proposal is entered in the appropriate section of the electronic system.

7.10 If, together with the technical proposal, the Bidder attaches any documentation showing the price parameters, that bidder's proposal will be disqualified.

### 8 Extension of the deadline for submission of bids (bis closing date)

8.1 If necessary, the Owner may extend the deadline for submission of bid proposals, which applies to all bidders or apply to bidders with a proposal to extend the validity of their bids for a certain period by decision of the Tender Committee. However, the request of bidders to extend the deadline for submission is accepted by the Customer at least two days before the end of the bid. The Customer will not



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

consider any requests for extension of the submission deadline received later than the specified deadline.

- 8.2 The Owner in coordination with the tender committee has the right to decide on amendments to the tender documentation no later than one working day before the deadline for submission of proposals for participation in the tender.

Change of the name of the goods (works, services) is not allowed. In this case, the deadline for submission of proposals in this tender shall be extended by at least ten working days from the date of changes in the tender documentation. At the same time amendments shall be made to the announcement of the tender, if the information specified in the announcement has been changed.

## 9 Summing up the results of the electronic tender

- 9.1 The electronic system automatically determines the winner:  
- the bidder, whose tender proposal received the highest cumulative number of scores, taking into account the evaluation of the technical and commercial parts of the tender proposal

Determination of the reserve executor is carried out in the order established by this paragraph.

If the winner refuses to conclude the contract, the right to conclude the contract and fulfill obligations under it passes to the reserve winner. In this case, a contract is concluded with the reserve winner at the price offered by the winner (except for cases when the price offered by the reserve winner is lower than the price offered by the winner), or he may refuse to conclude the contract.

- 9.2 The tender is deemed to have failed:  
- if only one bidder took part in the tender or no one took part;  
- if at the stage of technical evaluation the Tender Committee rejected all proposals or only one proposal meets the requirements of the tender documentation.

In this case, the Owner is obliged to hold an electronic tender again under the same conditions established in the tender documentation, criteria and requirements for goods (works, services).

- 9.3 According to the results of review of bids, the Secretary of the Tender Committee on the basis of templates available in the system generates electronic minutes of meetings of the Tender Committee and sends them to members of the Tender Committee for approval. The members of the Tender Committee approve the electronic minutes of the meetings using their electronic digital signatures. An extract from the electronic minutes is published on the portal automatically.

- 9.4 Any bidder of the electronic bidding after the publication of the minutes of consideration and evaluation of proposals has the right to send the Owner a request for clarification of the results of the tender.

Within three working days from the date of receipt of such a request, the Owner is obligated to provide the bidder with the appropriate explanations via chat.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

#### 10 Other conditions

- 10.1 The successful bidder submits a performance bond or advance payment bond in the amount of 10% of the total amount of the contract to be concluded.
- 10.2 The bidder of the electronic tender has the right to send to the Owner via an open electronic chat a request for clarification of the provisions of the tender documentation no later than two working days before the bid closing date. Within two working days from the date of receipt of the specified request, the Owner shall be obliged to send through the open electronic chat clarification of the tender documentation provisions, if the specified request was received by the Owner not later than two working days before the bid closing date. Clarifications of the provisions of the tender documentation shall not change its essence.
- 10.3 The bidder of the electronic tender has the right to withdraw the submitted bid proposal or make changes to it before the bid closing date.
- 10.4 The Owner has the right to cancel the tender at any time before the successful bid is accepted. In case of cancellation of the tender, the Owner shall publish the justified reasons for this decision on the special information portal via the electronic system within three working days after making such decision.
- 10.5 This instruction is written in Russian, English and Uzbek. In case of discrepancies, the Russian language shall prevail.

#### Conclusion of the contract

- 11.1 Based on the results of the bid, the contract is signed on the terms and conditions specified in the Competition documentation and the proposal submitted by the bidder of the bid with whom the contract is signed.
- Herewith the draft contract attached to the Competition documentation is not final and at the conclusion of the contract the customer has the right to make changes to the text of the contract, not contrary to the legislation of the Republic of Uzbekistan and this Competition documentation by agreement with the supplier, in the manner prescribed by law.
- The contract based on the results of the electronic tender is concluded in electronic form within 10 working days from the date of announcement of the winner and is entered by the operator in the Unified Register of Contracts.
- 11.2 If the winner refuses to sign the contract, the amount of the deposit shall not be refunded. In this case, if a reserve winner is determined, the right to enter into the contract and perform obligations thereunder shall be transferred to the reserve winner. In this case, the contract shall be concluded with the reserve winner at the price offered by the winner (unless the price offered by the reserve winner is lower than the price offered by the winner), or the reserve winner may refuse to conclude the contract. If the reserve winner is not determined or the reserve winner refuses to enter into the contract, the Owner shall conduct a new electronic tender.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**Appendix 1**

**Sequence of evaluation of bids:**

The evaluation of bids is carried out in the following sequence:

- check the execution of the tender proposal in accordance with the requirements specified in the tender documentation (Table 1);
- assessment of the bidder’s compliance with the qualification requirements (Attachment № 3);
- evaluation of the technical part of the bid (Attachment № 3);
- evaluation of the commercial part of the bid.

The system ensures consistent disclosure of information contained in the qualification, technical and commercial parts of the tender proposal no earlier than summing up the evaluation results of the previous part of the tender proposal.

**LIST**

of documents to be filled out by bidders to participate in electronic tender

*Table 1*

<b>№</b>	<b>Documents and information to be filled out by bidders to participate in the tender</b>	<b>Note</b>	<b>Grounds for disqualification of a bidder</b>
1	Application for participation in the electronic tender to the chairman of the Tender Committee ( <i>form No. 1</i> )	It is filled out according to Form 1	By decision of the tender committee
2	Document on the certificate of state registration of the organization, certified by the seal of the bidder..	In the absence of a document, the bidder is not allowed to the next stage	By decision of the tender committee
3	A letter of guarantee certifying that:		
3.1	- the bidder is not in the stage of reorganization, liquidation; - the bidder is not in a state of litigation or arbitration with the Owner; - the bidder has no improperly fulfilled obligations under previously concluded contracts;	To be filled out according to Form No. 2	By decision of the tender committee
3.2	- there are no bankruptcy proceedings initiated against the bidder.		Article 42 of the Law
4	General information about the bidder	To be filled out according to Form No. 3	By decision of the tender committee
5	Information about the financial situation of the bidder	To be filled out according to Form No. 4	By decision of the tender committee
6	Information about the absence of arrears in payment of taxes and fees	A certificate from the authorized body is provided, if there are overdue debts, the bidder is suspended from participation in the tender	Article 42 of the Law
7	Statement on Preventing Corrupt Practices	To be filled out according to Form No. 5	Article 67 of the Law





**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

8	A confirmation document that the bidder was established at least 6 months before the announcement of the bid.	To be filled out according to Form No. 3	By decision of the tender committee
9	registration of the bidder and/or the bidder's bank in offshore zones.	If the bidder and/or the bidder's bank is registered in offshore zones, the bidder is not allowed to the next stage	By decision of the procurement committee
10	Unified register of unfair performers	If there is a record about the bidder in the unified register of unscrupulous performers, the bidder is not allowed to the next stage	Article 42 of the Law
11	Supporting document about the founders of the bidder.	Bidders with conflicts of interest and affiliations are not allowed to the next stage	Article 46 of the Law
12	Technical proposal	To be filled out according to Form No. 6,7	By decision of the procurement committee



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.1*

*ON THE BIDDER’S LETTERHEAD*

*No.:* \_\_\_\_\_

*Date:* \_\_\_\_\_

**Tender Committee**

**APPLICATION**

Having reviewed the tender documentation for lot No.\_\_\_\_ for the supply of (*insert name of the offered services*), the responses to the requests, the receipt of which we hereby certify, we, the undersigned (*name of the Bidder*), intend to participate in the electronic tender for the supply of services in accordance with the tender documentation.

In this regard, we forward the following documents:

1. General information about the bidder of the electronic tender;
2. **Copy of certificate on registration of legal entity of the Bidder**
3. **Copy of certificate on tax registration of the Bidder**
4. Organization chart of the bidder.
5. Package of qualification documents on \_\_\_\_ sheets (indicate the number of sheets, in case of providing brochures, booklets, pamphlets, etc. indicate the number);
6. Technical proposal (indicate the number of sheets, in the case of brochures, booklets, pamphlets, etc. indicate the number);
7. Other documents (*if other documents are submitted, please indicate the name and number of sheets*).

Full name of the person responsible for the preparation of the tender proposal:

Contact tel./fax: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

Full name and signature of director or authorized person

Place for seal



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.2*

*ON THE BIDDER’S LETTERHEAD*

No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Tender Committee**

LETTER OF GUARANTEE

We hereby confirm that \_\_\_\_\_ :  
(company name)

- the legal capacity to enter into a contract
- is not in the stage of reorganization, liquidation;
- is not in a state of litigation or arbitration with (*name of Owner*);
- there are no improperly fulfilled obligations under previously concluded contracts with (*name of Owner*).
- there are no bankruptcy proceedings initiated against the bidder.
- no overdue accounts payable

Signatures:

Full name of the head \_\_\_\_\_

Full name of the chief accountant (head of the financial department) \_\_\_\_\_

Full name of the lawyer \_\_\_\_\_

Place for seal



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.3*

**1. Bidder’s general information**

1.	Company title	
2.	Legal address	Actual location
3.	Telephone	Contact
4.	Fax	Telex / email
5.	Place of State registration	Registration year
6.	Bank details	
7.	Ownership form	
8.	Information about the founders / shareholders	

**2. Information on documents that provide the right to implement activity in this field (license, certificates or other documents) copies**

№	Title of document	№ of document	Date of issuance	Validity period
1.				
2.				
3.				
(etc.)				

**Notes:** please also indicate in the table documents confirming certification of quality system regarding correspondence to requirements of standard ISO 9001 or other systems, certificates of correspondence to requirements of international standards ISO 14001, OHSAS 18001 (if such documents are available).

**3. Information on current or expected contracts (only signed contracts or contracts regarding which notification on contract awarding was received)**

№	Country	Name of client	Description of contract	Cost of contract in USD
1.				
2.				
3.				
(etc.)				

**4. Information on companies, from which Customer can obtain recommendation on the Bidder**

№	Name of company	Full name of contact person	Address	Number of telephone, fax	Email
1.					
2.					
3.					
(и т.д.)					

**5. Information on current court proceedings with legal entities, in which Bidder has been involved, also indicate such court proceedings for the last 2 (two) years**

№	Amount of claim	Claimant	Respondent	Date for case consideration	Subject of claim	Decision of court body
1.						
2.						
3.						
(и т.д.)						



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

<b>6. TECHNICAL QUALIFICATION OF THE BIDDER</b>		
1.	Availability of a Bid bond in the amount specified in the ITB documentation (sample of bank guarantee)	
2.	CV of key personnel (indicate the number of personnel involved in the project, attach copies of CVs)	
3.	Availability of executives with work experience in construction industry for at least 5 years (indicate the number of people)	
4.	<b>Average annual turnover</b> Minimum average annual turnover calculated as the sum of confirmed payments received under current and / or completed contracts during the last 3 years.	
5.	Absence / Presence of overdue accounts payable.	
6.	<b>Experience in similar projects</b> At least 1 project on a similar facility and the scope of the tender over the past 3 years (indicate the number of similar projects).	
7.	Period from the date of establishment of the organization-bidder (with attached confirming docs)	

\_\_\_\_\_  
*(authorized person's signature)*

\_\_\_\_\_  
*(full name and position of the authorized person)*

**Place for seal**

Date: « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Form No.4

FINANCIAL SITUATION OF THE BIDDER (\*)

Bidder's name: \_\_\_\_\_

				in thousands _____ (specify currency)			
ACTIVE	2019	2020	2021	PASSIVE	2019	2020	2021
<b><i>I. Long-term assets</i></b>				<b><i>I. Sources of proprietary funds</i></b>			
Fixed assets (residual value)				Authorized capital			
Intangible assets (residual value)				Undistributed profit (uncovered loss)			
				Targeted receipts			
Securities				<b><i>II. Obligations</i></b>			
Capital expenditures				Long-term liabilities, loans			
Investments				Accounts payable total:			
<b><i>II. Current assets</i></b>				including overdue			
Production stocks				including budget arrears			
Work in progress				including payroll arrears			
Finished goods Products							
Accounts receivable							
Cash							
Other current assets							
<b><i>Total assets of the balance sheet (Sections I.+ II.)</i></b>				<b><i>Total liabilities on the balance sheet (Sections I.+ II.)</i></b>			

FINANCIAL RESULT

in thousands \_\_\_\_\_ (specify currency)

Description	2019	2020	2021
1. Net sales revenue			
2. Cost of goods sold			
3. Administrative expenses			
4. Other expenses			
5. Other income			
6. Profit before income tax			
7. Income tax			
8. Profit (loss)			

Manager \_\_\_\_\_ Chief Accountant \_\_\_\_\_

Place for seal

Date:» \_\_\_\_ » \_\_\_\_ 20

(\*) companies whose financial position is determined by other criteria may provide another form defining its financial position.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.5*

*ON LETTERHEAD*

**Tender Committee**

APPLICATION  
to prevent corrupt practices

We hereby confirm that \_\_\_\_\_ :  
(company name)

(a) is obligated to:

- comply with the requirements of the Law of the Republic of Uzbekistan «On Public Procurement» No.ZRU-684 dated 22.04.2021;
- not directly or indirectly offer or give to any current or former officer or employee of the Owner or other governmental entity any form of reward, offer of employment or any other thing of value or service in order to influence any action, decision or application of any procurement procedure of the Owner in the public procurement process;
- not to commit anti-competitive actions, including in cases of affiliation;
- prevent fraud, falsification of data, and corruption;
- not to provide false or fraudulent documents, disclose information about affiliates who participated in this lot;

b) confirms that:

- has no conflict of interest with the Owner, has no close relatives among the founders and/or employees who have the right to make a decision on the choice of a contractor;
- does not collude with other bidders to distort prices or tender results;

Signatures:

Full name of the head \_\_\_\_\_

Full name of the chief accountant (head of the financial department) \_\_\_\_\_

Full name of the lawyer \_\_\_\_\_

Place for seal





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.6*

### TECHNICAL PROPOSAL

#### REQUIREMENTS TO FORMAT OF TECHNICAL PROPOSAL (TO BE ENCLOSED TO ENVELOPE «A»)

- Technical proposal shall be prepared by the Bidder based on conditions and requirements, indicated in Technical part of Technical documentation and draft contract, including its attachments (Chapter IV of this Instruction).
- The technical proposal must also contain detailed description of the services offered by the participant (including a description of the equipment, tools, labor, etc., at the discretion of the Bidder), must also contain brief technical scheme and the planned list of technical documents and resume of main specification completed during the execution of contract by bidder
- Confirmation that inspection tools have been verified and calibrated.
- BIDDER should present copies of license for execution of services for external inspection of gas pipeline issued by competent authorities of the Republic of Uzbekistan and the relevant competent authorities of the countries where the companies are accredited, as well as international certificates (ISO, TUV, etc.) for their services, materials and equipment (if any).
- BIDDER shall specify Detailed work plan including description of each stage including Contract Execution Schedule of work performance under the contract and performance dates (form 6.1) and terms of warranty (including warranty period)
- BIDDER should present Assessment methodology of effectiveness of pipeline anticorrosion coating and cathodic protection system.
- BIDDER should present methodology of Collection and preparation of basic macroscopic characteristics, corrosive environment and corrosion map of the gas pipeline.
- To submit report forms: daily, by type of work and final report.
- To submit methodology of pipe section division according to external corrosion direct assessment (ECDA)
- Plan of staff grouping and division of labor according to the work scope
- 
- BIDDER shall provide resumes of key specialists which the BIDDER offers for performing the WORKS. Resume shall include the following information:
  1. Professional qualification
  2. Level of education
  3. Work experience relevant to the scope of works performed under the project
  4. Recommendations
  5. Possession of international certificates.
- BIDDER shall provide a detail plan regarding all milestones and aspects of the CONTRACT, including:
  - Project management;
  - Quality management (shall comprise of Outline of Quality Management Program, Description of the principles of the program and procedures, Policy& Targets, Verification



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

that its quality system conforms with ISO 9001, List of deficiencies in its quality system) (if any);

- Risks evaluation;
- Work production;
- Environment management;
- Permits of regulating bodies; and
- Other main works being a part of the CONTRACT.

The plan shall be in sufficient detail to demonstrate to the CUSTOMER that the BIDDER has capacities to perform the WORK in accordance with requirements of Invitation to Bid.

The Plan shall clearly describe roles and responsibility of each member of company or a joint venture in each of stated milestone.

This plan shall show how the CONTRACTOR intends to work on the plan and achieve objectives of the CONTRACT.

- The Contractor shall provide services in compliance with Technical part of ITB documentation, (Chapter V of this Instruction) listed in the technical specifications.
- BIDDER shall describe types of subcontracted WORKS along with the names of relevant SUBCONTRACTORS, as well as statement on capacity and work experience qualifying them for performing such subcontracted WORKS (form 6.2). (if it is planned to involve subcontractors)
- BIDDER shall describe work experience (including international) (form 6.3).

**Form 6.1**

№	Description of works under the contract and main stages of its performance	Performance dates	
		commencement	completion

**Form 6.2**

Subcontractor	Scope of works	Company’s country	Work experience



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Form 6.3

<b>As contractor/ subcontract or / JV / consortium</b>	<b>Description of project and scope of works</b>	<b>Customer</b>	<b>Country</b>	<b>Duration of construction period</b>	<b>Completion date</b>	<b>Contact parson (for references)</b>



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

*Form No.7*

ORGANIZATION’S LETTERHEAD

Technical Proposal for Tender \_\_\_\_\_ (specify tender number and subject)

No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Tender Committee**

**Dear Ladies and Gentlemen!**

Having reviewed the tender documentation No.\_\_\_\_\_ and the responses to the requests, the receipt of which we hereby certify, we, the undersigned (*full name of the Bidder*), are proposing services on “External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section” as per requirements, indicated in ITB documentation including in the Draft Contract, Technical assignment, for total cost of Contract.

We undertake to render the services under the contract to be concluded with the successful bidder, in full compliance with this technical proposal.

We agree to be bound by the provisions of this bid for a period of 90 days from the date established as the deadline for receipt of bids. This proposal will remain binding upon us and may be accepted at any time prior to the expiration of that period.

\_\_\_\_\_  
(authorized person’s signature)

\_\_\_\_\_  
(full name and position of the authorized person)

Place for seal

Date: « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_.



## **“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**Appendix No.2**

### **Procedure and criteria of the qualification and technical assessment**

It is carried out on the basis of qualification and technical proposal documents. Bidders whose proposals did not pass the qualification and technical evaluation are excluded from participation in the tender.

The technical evaluation criteria are given in Attachment No.3 to these tender documentation.

The technical proposals do not meet any mandatory requirements in Section A of Attachment No.3 should be automatically considered unqualified.

The maximum total scores for the evaluation of qualification and technical proposals will be 100 and ONLY the bidder who gets 70 and above can enter the commercial stage. Otherwise it will be consider as unqualified, in accordance with decision of Tender Committee.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

### **Evaluation of the commercial part of the bid**

Commercial evaluation criteria - the only criterion of the commercial part of the tender documentation is the contract amount.

**Criterion:** Quantitative indicator of commercial proposal

**Evaluation:** The lowest price is 100 scores. Highest price – the lowest score

An increase in price as a percentage of the lowest price is evaluated as a similar decrease as a percentage of the scores awarded, for the lowest price.

the relative quantitative indicators on the importance of technical and commercial parameters of bidders' proposals.

- *quantitative indicator of the technical and qualification part - 70%*

- *quantitative indicator of the commercial part - 30%*

The scores of price evaluation and the winner are determined automatically by the system.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Tasdiqlayman  
janob Lyu Chjiguan  
“Asia Trans Gas” MChJ QK  
Bosh Direktori

O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI

“ASIA TRANS GAS” MChJ QK

A va B liniyalari, DKS5-GKS 6,5 km qismidagi katodik himoya tizimining tashqi diagnostikasi va ishlashini baholash bo‘yicha

**ELEKTRON TENDER UCHUN TENDER HUJJATLARI**

**TENDER №: ATG-ECI-03**

Toshkent – 2022 yil



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

### ELEKTRON TENDER HAQIDA MA'LUMOT

Tender mavzusi	A va B liniyalari, DKS5-GKS 6,5 km qismidagi katodik himoya tizimining tashqi diagnostikasi va ishlashini baholash.
Lotning bo'linishi	Bo'linmas LOT
Xarid reja-jadvali	30 kun
Savdo o'tkazish davri (oyi)	
Moliyalashtirish manbai	O'z mablag'lari
Tenderning boshlang'ich narxi	QQSsiz: 1 636 346 (bir million olti yuz o'ttiz olti ming uch yuz qirq olti) AQSh dollari
Taklif kafolati summasi	1 %
To'lov shartlari	Oldindan to'lov: 20% Har bir bajarilgan bosqich uchun qolgan to'lov, xizmat ko'rsatish jadvaliga muvofiq amalga oshiriladi
To'lov valyutasi	Norezidentlar uchun – AQSH dollarida Rezidentlar uchun – milliy valyuta – So'mda
Xizmatlarni yetkazib berish/ ko'rsatish joyi va shartlari	Buxoro MGQBda (Buxoro viloyati, Kogon tumani) hujjatlarni ko'rib chiqish ishlari amalga oshiriladi. Qashqadaryo, Buxoro va Navoiy viloyatlaridagi magistral gaz quvurining liniya qismida dala ishlari olib boriladi.
Xizmatlarni yetkazib berish/ ko'rsatish muddati	- Ishni bajarish muddati va bosqichlari pudratchi tomonidan ATG bilan kelishish uchun taqdim etilishi kerak. Ish bajarish muddati Sentyabr 2022 – Fevral 2023 yil; - Kamchiliklarni aniqlash bo'yicha ish samaradorligini ta'minlash uchun tashqi tashhis qo'yish yomg'irli mavsumda, oktyabr-noyabr oylarida yoki mart-aprel oylarida amalga oshirilishi kerak. - Shartnoma imzolanganidan bir oy o'tgach, pudratchi texnik uskunalar va xodimlarni ish joyiga yetkazib berishni boshlash majburiyatini oladi. - Yakuniy hisobot ishlarini tayyorlash va topshirish muddati dala ishlari tugagan kundan boshlab 60 kundan oshmasligi kerak.





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

Tender taklifning amal qilish muddati	Takliflarni qabul qilish muddati tugaganidan keyin kamida 90 kun
Tender ishtirokchilariga qo'yiladigan talablar	Tenderda mahalliy ishlab chiqaruvchilar yoki yetkazib beruvchilar (ijrochilar), hamda O'zbekiston Respublikasi qonun hujjatlarida O'zbekiston Respublikasiga shu kabi yetkazib berishlarni amalga oshirishda ishtirok etishi taqiqlanmagan raqobat asosida sotib olinadigan tegishli xizmatlarni yetkazib berish tajribasiga ega bo'lgan, ishtirok etish uchun qo'yiladigan shart-sharoitlarni bajargan xorijiy ishlab chiqaruvchilar yoki yetkazib beruvchilar (ijrochilar) ishtirok etishi mumkin
Takliflarni taqdim etish muddati	30 ish kuni
Aloqa uchun shaxs	Tsoin Gennadiy – shartnoma va xaridlar departamenti bosh mutaxassisi, g.tsoin@atg.uz Mob.: (+998 94) 660 24 71  Pang Shubao – tender kommissiyasi kotibi, pangshubao@atg.uz

\* O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Kengashining 2022-yil 20-maydagi 276-son qarori bilan tasdiqlangan Davlat xaridlari bilan bog'liq tartib-taomillarni tashkil etish va o'tkazish tartibi to'g'risidagi nizomga muvofiq.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

### TENDER ISHTIROKCHISI UCHUN YO'RIQNOMA

1	Umumiy qoidalar	1.1	Ushbu tender hujjatlari (keying o'rinlarda “tender hujjatlari”) O'zbekiston Respublikasining 22.04.2021 yildagi O'RQ-684-sonli “Davlat Xaridlari To'g'risida” gi Qonuni (keyingi o'rinlarda – “Qonun” deb yuritiladi), O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022-yil 25-iyuldagi PQ-332-son qarori bilan tasdiqlangan Davlat xaridlari bo'yicha tender hujjatlarini kompleks ekspertizadan o'tkazish tartibi va davlat xaridlari bo'yicha texnik topshiriqlar to'g'risidagi nizom va uni amalga oshirish tartibi to'g'risidagi nizom O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022-yil 20-maydagi 276-son qarori bilan tasdiqlangan davlat xaridlari bilan bog'liq tartib-taomillarni tashkil etish va o'tkazish uchun.
		1.2	Tender mavzusi: “ A va B liniyalari, DKS5-GKS 6,5 km qismidagi katodik himoya tizimining tashqi diagnostikasi va ishlashini baholash.”
		1.3	Tenderni o'tkazish (loyihani amalga oshirish) uchun asos: 19.10.2021 yildagi yig'ilish bayonnomasi, 20.03.2022 yildagi “Asia Trans Gas” MCHJ QK ishtirokchilarining navbatdan tashqari umumiy yig'ilishining 2022-01-sonli bayonnomasi.
		1.4	Tenderning boshlang'ich narxi: QQSsiz: 1 636 346 (bir million olti yuz o'ttiz olti ming uch yuz qirq olti) AQSh dollari. Tender taklifda ko'rsatilgan narxlar boshlang'ich narxdan oshmasligi lozim.
		1.5	Tender komissiyasining majlislari tender komissiyasi a'zolari shaxsan ishtirokida o'tkaziladi. Yuzma-yuz uchrashuvlar videokonferentsiya (telekonferentsiya va boshqalar) formatida o'tkazilishi mumkin. Tender komissiyasi axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalangan holda masofadan turib ovoz berish huquqiga ega.
		1.6	Ushbu tender hujjatlarida ishlatiladigan asosiy tushunchalar:  avans to'lov – Buyurtmachi va xarid qilish tartib-taomillarining ishtirokchisi tomonidan qonun hujjatlarida belgilangan tartibda kiritiladigan, shu jumladan operator komission yig'imi va taraflarning zakalatlarini o'z ichiga olgan moliyaviy mablag'lar summasi;
			taklif ta'minoti – ishtirokchi tomonidan buyurtmachining talabiga binoan taqdim etiladigan takliflar va majburiyatlarning bajarilishini garov, kafolat, zakalat yoki qonun hujjatlarida nazarda tutilgan boshqa usul shaklida ta'minlash; Bunda, agar g'olib shartnoma tuzishdan bosh tortsa, omonat qaytarilmaydi va ishtirokchilarning omonati g'olib aniqlangunga qadar operatorida saqlanadi. Operator tender natijalari bo'yicha shartnoma tuzilganidan keyin bir ish kuni ichida depozit blokirovkasini olib tashlaydi va uni pudratchining tegishli shaxsiy hisob raqamiga qaytaradi.;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			davlat xaridlarining elektron tizimi operatori (keyingi o'rinlarda – operator) – O'zbekiston Respublikasi Moliya vazirligi tomonidan belgilanadigan davlat xaridlarining elektron tizimlarida xarid qilish tartib-taomillarini amalga oshirish bilan bog'liq davlat xaridlari sub'yektlariga xizmatlar ko'rsatuvchi maxsus vakolatli yuridik shaxs;
			shaxsiy kabinet – maxsus axborot portalidagi individual sahifa bo'lib, u orqali davlat xaridlari sub'yektlariga elektron davlat xaridlarida ishtirok etish, shuningdek, kerakli ma'lumotlarni joylashtirish yoki olish imkoniyati beriladi;
			hisob-kliring palatasi (keyingi o'rinlarda – HKP deb yuritiladi) – shartnoma bo'yicha majburiyatlarni bajarishga qodir bo'lgan ishtirokchilarga avans to'lovlarini depozit qilish va hisobga olish yo'li bilan elektron xaridlardan foydalanishni ta'minlovchi Operatorning tarkibiy bo'linmasi;
			davlat xaridlarining elektron tizimi (keyingi o'rinlarda – elektron tizim) – elektron davlat xaridlari jarayonida davlat xaridlari sub'ektlarining o'zaro ishlashini, xarid qilish tartib-taomillari o'tkazilishini ta'minlovchi tashkiliy, axborot va texnik yechimlarning dasturiy kompleksi;
			elektron davlat xaridi – axborot-kommunikatsiya texnologiyalaridan foydalanish orqali davlat xaridlari sub'ektlari tomonidan davlat xaridlarini amalga oshirish shakli.
2	Elektron tender tashkilotchilari	2.1	Tender buyurtmachisi: “ASIA TRANS GAS” MCHJ QK (keyingi o'rinlarda – “Buyurtmachi”).
		2.2.	Tenderni o'tkazish bo'yicha tender komissiyasi (yoki ish organi) mas'ul kotibi: Tsoin Gennadiy – shartnoma va xaridlar departamenti bosh mutaxassisi, g.tsoin@atg.uz Mob.: (+998 94) 660 24 71  Pang Shubao – tender komissiyasi kotibi, pangshubao@atg.uz (keyingi o'rinlarda – “Mas'ul kotib”).
		2.3	Shartnoma egasi: “ASIA TRANS GAS” MCHJ QK
		2.4	Elektron tenderni amalga oshiruvchi operatorning nomi va uning veb-sayti havolasi: etender.uzex.uz
		2.5	Tender Buyurtmachi tomonidan tuzilgan kamida yetti a'zodan iborat tender komissiyasi tonomidan o'tkaziladi.
3	Elektron tender ishtirokchilari	3.1	Elektron tender ishtirokchisi (keyingi o'rinlarda ishtirokchi deb yuritiladi) O'zbekiston Respublikasi rezidenti yoki norezidenti bo'lgan, davlat xaridlarini bajarish bo'yicha nomzod sifatida elektron tenderda ishtirok etuvchi jismoniy yoki yuridik shaxs hisoblanadi.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

	3.2	Ishtirokchi quyidagilarga haqli: qonun hujjatlarida belgilangan doirada davlat xaridlari to'g'risidagi axborotdan foydalanish; Buyurtmachiga yoki u tomonidan jalb qilingan ixtisoslashtirilgan tashkilotga aniq davlat xaridlarini amalga oshirish tartiblari, talablari va shartlari to'g'risida so'rovnomalar berish va tushuntirishlar olish; tender natijalari ustidan davlat xaridlari sohasidagi shikoyatlarni ko'rib chiqish komissiyasiga shikoyat qilish; qonun hujjatlariga muvofiq takliflarga o'zgartirishlar kiritish yoki ularni qaytarib olish.
	3.3	Ishtirokchi quyidagilarni bajarishi shart:  - davlat xaridlari to'g'risidagi qonunchilik talablariga rioya qilish; - tender hujjatlari talablariga muvofiq bo'lgan taklif va hujjatlarni taqdim etish va taqdim etilgan axborotning ishonchiligi uchun javobgar bo'lish; - asosiy benefitsiar mulkdor to'g'risidagi ma'lumotlarni oshkor qilish; - g'olib deb topilgan taqdirda Buyurtmachi bilan qonunchilikda nazarda tutilgan tartibda va muddatlarda shartnoma tuzish; Ishtirokchi va uning affillangan shaxsi tenderning ayni bitta lotida ishtirok etish huquqiga ega emas.
	3.4	Buyurtmachi bilan manfaatlar to'qnashuvi bo'lgan Ishtirokchi davlat xaridlarining ishtirokchisi bo'lishi mumkin emas. Ma'lum Ishtirokchi bilan bir yoki bir nechta tender savdolarining Ishtirokchilari o'rtasida manfaatlar to'qnashuvi mavjud deb hisoblanadi, agar u va ushbu Ishtirokchi: (a) boshqaruv ulushiga ega bo'lgan umumiy aktsiyadorlarga ega bo'lsa; yoki (b) Ishtirokchilarning qaysi biridandir to'g'ridan-to'g'ri yoki bilvosita pul mablag'larini oladilar yoki olganlar; yoki (c) ushbu Tender savdolarida bir xil Vakilga ega; yoki (d) bir-birlari bilan to'g'ridan-to'g'ri yoki umumiy uchinchi shaxslar orqali o'zaro shunday munosabatda bo'lishadiki, bu ularni boshqa Ishtirokchining Tender taklifi to'g'risida ma'lumot olish imkoniyatiga ega bo'lgan yoki bunday taklifga ta'sir qilishi yoki Buyurtmachining ushbu Tender savdolari bilan bog'liq qarorlariga ta'sir qilishi mumkin bo'lgan holatga keltirishi mumkin.
	3.5	Ishtirokchi davlat xaridi ijrochisi deb tan olingan taqdirda: - tender savdolari natijalari bo'yicha g'olib deb rasman e'lon qilingan kundan boshlab ikki kun ichida aktsiyalarining (ulushlarining) 25 yoki undan ortiq foiziga bevosita yoki bilvosita egalik qilish orqali samarali nazoratga ega bo'lgan yakuniy benefitsiar mulkdorlari to'g'risida tegishli ma'lumotlarni davlat xaridlari to'g'risidagi maxsus axborot portalida joylashtirish orqali oshkor etishi; - tender savdolari natijasida tuzilgan shartnomalar bo'yicha majburiyatlarning bajarilishi holati to'g'risidagi ma'lumotlarni doimiy asosda o'z veb-saytlarida va maxsus axborot portalida joylashtirish.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

4	Elektron tenderga ruxsat	4.1	Buyurtmachilar va ishtirokchilar elektron tenderda ishtirok etishlari HKPdagi o'zlarining shaxsiy hisobvaraqaqlariga avans to'lovini kiritganlaridan so'ng ruxsat etiladi. Buyurtmachi va ishtirokchilar elektron raqamli imzodan (keyingi o'rinlarda ERI deb yuritiladi) foydalangan holda elektron tenderda ishtirok etadilar. Mijozlar va ishtirokchilar tomonidan ERIdan foydalanish elektron tizimda tuzilgan shartnomaning haqiqiyiligini tan olish uchun asosdir.
		4.2	Operatorning elektron tizimi avtomatik usulda: har bir lot bo'yicha amalga oshirilgan avans to'lovi miqdoriga muvofiq elektron xaridlarga ruxsat berish; elektron xaridlarni amalga oshirish; elektron xaridlar natijalari bo'yicha ijrochini aniqlash; bitimni rasmiylashtirish va shartnomani shakllantirishni amalga oshiradi.
		4.3	Ishtirokchilarni qabul qilish portalda ishtirokchining elektron shakldagi ariza shaklini to'ldirish orqali amalga oshiriladi. Ishtirokchilar ularning quyidagi mezonlarga muvofiqligiga asoslanob qabul qilinadi: 1. shartnoma tuzishga qonuniy huquqqa egaligi; 2. soliq va yig'implarni to'lash bo'yicha qarzdorlikning mavjud emasligi; 3. ularga nisbatan joriy etilgan bankrotlik tartib-taomillari mavjud emasligi; 4. Insofsiz ijrochilarning yagona reestrda qayd etilmaganligi; 5. Buyurtmachi bilan ilgari tuzilgan shartnomalar bo'yicha qabul qilingan noto'g'ri bajarilgan majburiyatlarning mavjud emasligi. Soliq organlari tomonidan berilgan ERIning mavjudligi ishtirokchining shartnoma tuzishga qonuniy huquqqa ega ekanligini bildiradi. Ishtirokchi ariza shaklida unga nisbatan joriy etilgan bankrotlik tartib-taomillari mavjud emasligi, shuningdek soliqlar va yig'implarni to'lash bo'yicha muddati o'tgan qarzlari yo'qligi to'g'risidagi ma'lumotlarni tasdiqlaydi. Ishtirokchi ariza shaklini to'ldirgandan so'ng, elektron tizim Insofsiz ijrochilarning yagona reestri ma'lumotlarini unda ishtirokchi qayd etilmaganligini aniqlash uchun tekshiradi. Operator: ishtirokchilarga HKPdagi alohida hisobvaraqaqlar ochadi; ishtirokchilarga shaxsiy kabinetlar ochadi.
5	Tenderda ishtirok etish va taklif ta'minotini taqdim	5.1	Taklifni ta'minlash tartibi, shu jumladan tender ishtirokchisining qaytarib bo'lmaydigan taklifini kafolatlovchi naqd pul o'tkazmasining miqdori, kiritish va qaytarish tartibi elektron davlat xaridlarini amalga oshirish tartib-taomillarini tartibga soluvchi normativ-huquqiy hujjatlarga muvofiq belgilanadi.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

Tender No.ATG-ECI-03

	etish tartibi		
		5.2	<p>Elektron tenderda ishtirok etish uchun ishtirokchi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- etender.uzex.uz saytida ro'yxatdan o'tadi va ro'yxatdan o'tish sahifasidagi kerakli bo'limlarni to'ldiradi (mijoz turi, shaxsiy ma'lumotlar, aloqa uchun ma'lumotlar). Individual tadbirkor va rezident tizimda faqatgina elektron raqamli imzo (ERI) bilan ro'yxatdan o'tishlari mumkin;</li><li>- ro'yxatdan o'tish jarayoni tugaganidan so'ng ishtirokchi uchun HKPda hisobvaraqa ochiladi. Ishtirokchilar, ularning HKPdagi hisobvaraqalarida avans to'lovi yetarli miqdorda bo'lsa, elektron davlat xaridlarida ishtirok etadilar;</li><li>- ishtirokchi tender shartlari bilan batafsil tanishgandan so'ng elektron tenderda ishtirok etish uchun ariza beradi va "Umumiy ma'lumot" sahifasida, "Tovarlar va buyumlar", "Talablar" bo'limlarida kerakli ma'lumotlarni to'ldiradi.</li></ul> <p>Agar ma'lumotlarni kiritayotganda qaysidir talab bo'yicha tasdiqlovchi hujjat taqdim etilishi so'ralsa, bunday hujjat fayl tariqasida yuklanishi lozim.</p>
		5.3	<p>Elektron tenderni o'tkazishda: ishtirokchilar tomonidan zakalat kiritish zaruriyati va uning miqdori korporativ buyurtmachi tomonidan belgilanadi, hamda kiritilgan zakalat elektron tender g'olibi bilan shartnoma tuzilgunga qadar Operator tomonidan bloklanadi.</p>
		5.4	<p>Ishtirokchi tomonidan taklif ta'minoti summasi to'lanishi talab qilinmaydi va quyidagi hodisalardan biri sodir bo'lganda bir ish kuni davomida ta'minot xagidagi hujjat qaytariladi yoki uning qaytarilishi ta'minlanadi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>taklif ta'minoti amal qilish muddati tugaganda;</li><li>davlat xarid shartnomasi kuchga kirganda va shu shartnoma bajarilishi ta'minoti taqdim etilganda;</li><li>elektron tender bekor qilinganda;</li><li>takliflarni taqdim etishning oxirgi muddati tugashidan oldin taklif qaytarib olinganda.</li></ul>
		5.5	<p>Elektron tender natijasida shartnoma tuzilganidan so'ng Operator bir ish kuni ichida zakalatni blokirovkadan yechadi va ijrochining tegishli hisobvarag'iga qaytaradi.</p> <p>Korporativ buyurtmachi tomonidan o'tkazilgan elektron tender ishtirokchilari zakalat kiritilgan bo'lsa, u shartnoma tuzilganidan keyin bir ish kuni ichida blokdan chiqariladi va Operator tomonidan ijrochining tegishli hisobvarag'iga qaytariladi.</p> <p>Elektron tender natijalariga ko'ra, ishtirokchining avans to'lovlari summasidan portal bitimning haqiqiy summasidan operator komissiyas to'lovini undiradi.</p> <p>Ishtirokchilarning blokdan chiqarilgan mablag'lari ularning nomidan boshqa elektron davlat xaridlarida ishtirok etish uchun avans</p>





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			to'lovlari sifatida ishlatilishi yoki xizmat ko'rsatuvchi banklardagi hisobvaraqlariga qaytarilishi mumkin.
6	Tender takliflarini baholash tartibi		<p>Tender komissiyasi tomonidan belgilangan muddatda elektron tender o'tkazilganda, elektron tizim ishtirokchilar tomonidan joylashtirilgan va ularning tender takliflarini tashkil etuvchi elektron hujjatlardan avtomatik ravishda foydalanish imkonini beradi.</p> <p>Ishtirokchi tomonidan ilova qilingan fayllar uning tender taklifida ko'rsatilgan ma'lumotlarga mos kelishi, elektron tizimning elektron maydonlari esa ishtirokchi tomonidan to'ldirilishi kerak.</p> <p>Elektron tizim ishtirokchining taklif etayotgan narxi boshlang'ich narxga mos kelishini, elektron maydonlar to'ldirilganligini va ilova qilingan fayllar mavjudligini tekshiradi. Ishtirokchi tomonidan taklif qilingan narx boshlang'ich narxdan oshib ketgan hollarda, shuningdek bo'sh maydonlar yoki to'liq bo'lmagan biriktirilgan fayllar mavjud bo'lganda, tizim rad etish sabablarini ko'rsatgan holda ishtirokchining tender taklifini rad etadi. Ilova qilingan fayllardagi ma'lumotlarning ishtirokchining tender taklifida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofiqligini tekshirish tender komissiyasining mas'ul kotibi tomonidan amalga oshiriladi.</p> <p>Tender komissiyasi takliflarni ikki bosqichda baholaydi va tender hujjatlarida ko'rsatilgan mezonlar asosida tender g'olibini aniqlaydi. Birinchi bosqichda: Takliflarni malakaviy baholash va texnik baholash texnik qism hujjatlari asosida tender komissiyasi tomonidan amalga oshiriladi. Texnik baholashdan o'tmagan tender ishtirokchilarining takliflari diskvalifikatsiya qilinadi.</p> <p>Ikkinchi bosqichda: Takliflarni baholash tender komissiyasi tomonidan baholashning birinchi bosqichida o'tgan takliflarning tijorat qismining hujjatlari asosida amalga oshiriladi.</p>
		6.1	<p>Tender takliflarini baholash quyidagi ketma-ketlikda amalga oshiriladi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- tender taklifining tender hujjatlarida belgilangan talablarga muvofiq tayyorganligini tekshirish;</li><li>- ishtirokchining malakaviy talablariga muvofiqligini baholash (agar tender hujjatlarida nazarda tutilgan bo'lsa);</li><li>- tender taklifining texnik qismini baholash;</li><li>- tender taklifining narx qismini baholash.</li></ul> <p>Bunda tizim tender taklifining malakaviy, texnik va narx qismlarida mavjud bo'lgan ma'lumotlarning tender taklifining oldingi qismi bo'yicha baholash natijalari umumlashtirilganidan keyin ketma-ket ochilishini ta'minlaydi.</p>
		6.2	Elektron tender ishtirokchilari rasmiylashtirishi kerak bo'lgan hujjatlar ushbu yo'riqnomaning 1-ilovasida keltirilgan (No.1,2,3,4,5 shakllar).
		6.3	Tender takliflarni baholash va tender g'olibini aniqlash tender hujjatlarida (2-ilova) belgilangan ketma-ketlik, tartib, mezon va usul asosida amalga oshiriladi.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

	6.4	<p>Ishtirokchi tenderda ishtirok etishdan chetlatiladi, agarda:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ishtirokchi Insofsiz ijrochilar yagona reestrda qayd etilgan bo'lsa;</li><li>- soliqlar va yig'implar bo'yicha muddati o'tgan qarzdorligi majjud bo'lsa;</li><li>- unga nisbatan bankrotlik tartib-tamoillari joriy etilgan bo'lsa;</li><li>- ishtirokchi tender hujjatlarining malakaviy, texnik va tijorat talablariga javob bermasa;</li><li>- ishtirokchi davlat xaridlari jarayonida buyurtmachi tomonidan biror-bir xatti-harakatning sodir etilishiga, qaror qabul qilinishiga yoki biror-bir xarid qilish tartib-taomilining qo'llanilishiga ta'sir o'tkazish maqsadida buyurtmachining yoki boshqa davlat organining istalgan hozirgi yoki sobiq mansabdor shaxsiga yoki xodimiga har qanday shakldagi haqni, ishga yollash to'g'risidagi taklifni yoxud istalgan boshqa qimmatbaho ashyoni yoki xizmatni bevosita yoxud bilvosita taklif qilsa, bersa yoki berishga rozilik bildirsa;</li><li>ishtirokchi raqobatga qarshi harakatlarni sodir etgan yoki qonunni buzgan holda, manfaatlar to'qnashuvi sodir bo'lsa, shuningdek afillanganlik holatlari aniqlanganda;</li><li>- ishtirokchi korrupsiya ko'rinishlarining oldini olish to'g'risida ariza taqdim etmagan bo'lsa;</li><li>- ishtirokchilar tomonidan zarur hujjatlar to'plami belgilangan muddatda taqdim etilmaganligi yoki o'z vaqtida taqdim etilgan hujjatlar to'plami tender hujjatlari talablariga javob bermaganligi;</li><li>- tender ishtirokchisi tomonidan taqdim etilgan hujjatlardagi ma'lumotlarning ishonchsizligi aniqlangansa;</li><li>- ishtirokchi Buyurtmachi bilan ilgari tuzilgan shartnomalar bo'yicha o'z zimmasiga olgan majburiyatlarini lozim darajada bajarmagan bo'lsa.</li><li>- ishtirokchi ITBning 6.6 va 7.10-bandlarida ko'rsatilgan talablarga rioya qilmasa.</li></ul> <p>Ishtirokchini ishtirok etishdan chetlashtirish to'g'risida qaror xarid qilish tartib-taomillari va uning sabablari xarid tartib-taomillari to'g'risidagi hisobotga kiritiladi va ular darhol tegishli ishtirokchiga xabar qilinadi.</p>
	6.5	<p>Taklif Qonun va tender hujjatlari talablariga muvofiq bo'lsa, tegishli tarzda rasmiylashtirilgan deb e'tirof etiladi. Tender komissiyasi mas'ul kotibining ishtirokchining tender taklifini to'g'ri rasmiylashtirilgan yoki lozim darajada rasmiylashtirilmagan deb e'tirof etish to'g'risidagi qarori bunday qarorning sabablarini asoslagan holda tender komissiyasi tomonidan tasdiqlanishi kerak. Ishtirokchining tender taklifi talablarga mos kelmasligi to'g'risidagi qaror bunday qarorning sabablari ko'rsatilgan holda qaror qabul qilingan kuni ishtirokchining shaxsiy kabinetiga yuboriladi.</p>
	6.6	<p>Tender takliflarni baholash jarayonida Tender komissiyasi ishtirokchilaridan ularning tender takliflari bo'yicha tushuntirishlar so'rashi mumkin. Ushbu protsedura elektron shaklda amalga oshiriladi. Tushuntirish jarayonida taklifning mohiyati, shuningdek, narx bo'yicha</p>





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			hech qanday o'zgarishlarga yo'l qo'yilmaydi. Agar ishtirokchi ikki ish kuni ichida tushuntirish bermasa, uning taklifi ko'rib chiqilmaydi va u diskvalifikatsiya qilinadi.
		6.7	Tender ishtirokchilari tender takliflarini ko'rib chiqish va baholash muddati takliflarni topshirish muddati tugagan kundan boshlab 45 (qirq besh) ish kunidan oshmasligi lozim.
7	Elektron tenderda ishtirok etish uchun takliflarni taqdim etish	7.1	<p>Tender takliflar ingliz va/yoki rus tillarida tayyorlanishi va taqdim etilishi kerak.</p> <p>Tenderda ishtirok etish to'g'risidagi taklif, unga rus va/yoki ingliz tillariga aniq tarjima ilova qilinishi sharti bilan davlat tilida tuziladi.</p>
		7.2	<p>Elektron tender o'tkazishda ishtirokchilar o'z tender takliflarini elektron konvertlar ko'rinishida o'zlarining shaxsiy kabineti orqali elektron tender e'lonida ko'rsatilgan muddatdan kechiktirmay taqdim etadilar.</p> <p>Har bir joylashtirilgan elektron hujjat ishtirokchining elektron raqamli imzosi bilan tasdiqlanadi.</p>
		7.3	<p>Tender taklif bilan bir qatorda, ishtirokchilar eskizlar, suratlar, chizmalar, fotosuratlar va boshqa hujjatlarni fayl shaklida joylashtirishlari mumkin.</p> <p>Shu bilan birga, ishtirokchilarning tender takliflari elektron tizimdagi shablonlarga muvofiq hujjatlar ilova qilingan holda taqdim etiladi. Ishtirokchi tomonidan taqdim etilgan ma'lumotlar ilova qilingan hujjatlardagi ma'lumotlarga mos kelishi kerak.</p>
		7.4	Tender takliflarni ochishning oxirgi muddati tugagunga qadar ularni elektron tender ishtirokchilari, shu jumladan mas'ul kotib va tender komissiyasi a'zolari ko'rishiga yo'l qo'yilmaydi, ushbu takliflarni kiritgan ishtirokchi bundan mustasno. Operator ushbu talabga rioya qilish uchun javobgardir.
		7.5	<p>Elektron tender ishtirokchisi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- bitta lot bo'yicha faqat bitta tender taklif kiritish huquqiga ega;</li><li>- taqdim etilgan ma'lumotlar va hujjatlarning haqiqiyliги va ishonchliligi uchun javobgar;</li><li>- takliflarni topshirish muddati tugagunga qadar berilgan tender taklifni qaytarib olish yoki unga o'zgartirishlar kiritish huquqiga ega.</li></ul>
		7.6	Elektron tizim tomonidan tender takliflarni qabul qilish e'londa ko'rsatilgan muddatda va vaqtda tugatiladi.
		7.7	Ishtirokchining texnik taklifida quyidagi hujjatlar bo'lishi kerak: ushbu yo'riqnomaga ilova qilingan No.6 va No.7 shakllarga muvofiq texnik taklif;



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			texnik hujjatlar (risolalar, texnik pasportlar, foydalanish bo'yicha yo'riqnomalar va h.k. yoki taklif etilayotgan xizmatlarning to'liq va batafsil tavsifini o'z ichiga olgan boshqa hujjatlar);
		7.8	Ishtirokchining narx taklifi elektron tizimning tegishli bo'limiga kiritiladi.
		7.9	Agar texnik taklif bilan bir qatorda Ishtirokchi narx parametrlarini ko'rsatadigan hujjatlarni ilova qilsa, ushbu ishtirokchining taklifi bekor qilinadi.
8	Tender takliflarni taqdim etish muddatini uzaytirish	8.1	Zarur hollarda buyurtmachi barcha ishtirokchilarga taalluqli bo'lgan takliflarni taqdim etish muddatini uzaytirishi yoki xarid komissiyasining qarori bilan ishtirokchilarga o'z takliflarining amal qilish muddatini ma'lum muddatga uzaytirish taklifi bilan murojaat qilishi mumkin. Shu bilan birga, ishtirokchilarning taqdim etish muddatini uzaytirish to'g'risidagi so'rovi Buyurtmachi tomonidan tender yakunlanishining oxirgi muddatidan kamida ikki kun oldin qabul qilinadi. Ishtirokchilarning belgilangan muddatdan kechikib olingan hujjatlarni topshirish muddatini uzaytirish haqidagi so'rovlari Buyurtmachi tomonidan ko'rib chiqilmaydi.
		8.2	Buyurtmachi, tender komissiyasi bilan kelishilgan holda, tenderda ishtirok etish uchun takliflarni taqdim etish muddati tugagunga qadar bir ish kunidan kechiktirmay tender hujjatlariga o'zgartirishlar kiritish to'g'risida qaror qabul qilishga haqli. Tovarlarning (ishlarning, xizmatlarning) nomini o'zgartirishga yo'l qo'yilmaydi. Bunda, ushbu tender bo'yicha takliflarni taqdim etish muddati tender hujjatlariga o'zgartirishlar kiritilgan kundan boshlab kamida o'n ish kuniga uzaytirilishi kerak. Shu bilan birga, agar e'londa ko'rsatilgan ma'lumotlar o'zgartirilgan bo'lsa, tender e'loniga o'zgartirishlar kiritiladi.
9	Elektron tender natijalarini umulashtirish	9.1	Elektron tizim avtomatik ravishda:  - taklifning texnik va narx qismlarini baholashni hisobga olgan holda, taklifi eng ko'p umumiy ball to'plagan ishtirokchini g'olib deb aniqlaydi. Zaxira ijrochini aniqlash ushbu bandda belgilangan tartibda amalga oshiriladi. Agar g'olib shartnoma tuzishdan bosh tortsa, shartnoma tuzish va unga doir majburiyatlarni bajarish huquqi zaxira g'olibiga o'tadi. Bunda zaxira g'olibi bilan g'olib taklif qilgan narx bo'yicha shartnoma tuziladi (zaxira g'olibi taklif qilgan narx g'olib taklif qilgan narxdan past bo'lgan hollar bundan mustasno) yoki u shartnoma tuzishdan bosh tortishi mumkin.
		9.2	Tender haqiqiy emas deb topiladi agar: - tenderda bitta ishtirokchi qatnashgan bo'lsa yoki hech kim qatnashmagan bo'lsa; - agar texnik baholash bosqichida tender komissiyasi barcha takliflarni rad etgan bo'lsa yoki faqat bitta taklif tender hujjatlari talablariga javob bersa.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			Bunda buyurtmachi tender hujjatlarida tovarlarga (ishlarga, xizmatlarga) qo'yiladigan mezonlar va talablarda belgilangan shartlar asosida yana bir bor elektron tender o'tkazishi shart.
		9.3	Tender takliflarni ko'rib chiqish natijalari bo'yicha tender komissiyasining kotibi tizimda mavjud shablonlardan kelib chiqib, tender komissiyasi majlislarining elektron bayonnomalarini shakllantiradi va ularni tender komissiyasi a'zolariga tasdiqlash uchun yuboradi. Tender komissiyasi a'zolari o'zlarining elektron raqamli imzolaridan foydalangan holda majlislarining elektron bayonnomalarini tasdiqlaydilar. Elektron bayonnomadan ko'chirma avtomatik tarzda portalda e'lon qilinadi.
		9.4	Elektron tenderning har qanday ishtirokchisi, takliflarni ko'rib chiqish va baholash bayonnomasi e'lon qilinganidan so'ng, tender natijalarini aniqlashtirish uchun buyurtmachiga so'rov yuborish huquqiga ega. Buyurtmachi bunday so'rov olingan kundan boshlab uch ish kuni ichida tender ishtirokchisiga chat orqali tegishli tushuntirishlarni taqdim etishi shart.
10	Boshqa shartlar	10.1	Tender g'olibi tuzilgan shartnomaning umumiy summasining 10% miqdorida shartnoma majburiyatlarini bajarish kafolati yoki avans to'lovining kafolatini taqdim etadi.
		10.2	Elektron tender ishtirokchisi buyurtmachiga ochiq elektron chat orqali tender hujjatlari qoidalarini tender takliflari taqdim etish muddati tugaguniga qadar kamida ikki ish kunidan aniqlik kiritish haqida so'rov yuborish huquqiga ega. Ko'rsatilgan so'rov kelib tushgan sanadan boshlab ikki ish kuni mobaynida buyurtmachi ochiq electron chat orqali tender hujjatlari qoidalarini tushuntirib yuborishi shart, agar ko'rsatilgan so'rov buyurtmachiga takliflar berish muddati tugaguniga qadar ikki ish kunidan kechiktirmasdan kelib tushgan bo'lsa. Tender hujjatlari qoidalarini tushuntirish uning mohiyatini o'zgartirmasligi kerak.
		10.3	Elektron tender ishtirokchisi takliflar berish muddati tugagunga qadar berilgan tender taklifini qaytarib olish yoki unga o'zgartirishlar kiritish huquqiga ega.
		10.4	Buyurtmachi g'olib bo'lgan taklifni qabul qilgunga qadar har qanday vaqtda tenderni bekor qilish huquqiga ega. Buyurtmachi tender bekor qilingan taqdirda ushbu qarorning asosli sabablarini maxsus axborot portalida elektron tizim orqali bunday qaror qabul qilingandan so'ng uch ish kuni ichida e'lon qiladi.
		10.5	Ushbu qo'llanma rus, ingliz va o'zbek tillarida tuzilgan. Ziddiyatli hollarda rus tili ustunlik qiladi.
11	Shartnoma tuzish	11.1	Tanlov natijalariga ko'ra, shartnoma xarid hujjatlarida va shartnoma tuzilgan tender ishtirokchisi tomonidan taqdim etilgan taklifda ko'rsatilgan shartlar bo'yicha tuziladi. Shu bilan birga, tender hujjatlariga ilova qilingan shartnoma loyihasi yakuniy emas va shartnomani tuzishda



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

			Buyurtmachi shartnoma matniga O‘zbekiston Respublikasi qonunchiligiga zid bo‘lmagan o‘zgartirishlar kiritishga haqli. g'olib bilan kelishilgan holda, qonun hujjatlarida belgilangan tartibda tender hujjatlari.
			Elektron tender natijalari bo'yicha shartnoma g'olib e'lon qilingan kundan boshlab o'n ish kunidan kechiktirmay elektron shaklda tuziladi va operator tomonidan shartnomalarning yagona reestriga kiritiladi.
		11.2	G'olib shartnoma tuzishdan bosh tortgan taqdirda zakalat miqdori unga qaytarilmaydi. Bunday holda, agar zaxira g'olibi aniqlansa, shartnoma tuzish va u bo'yicha majburiyatlarning bajarilishi huquqi zaxira g'olibiga o'tadi. Bunda rezerv g'olibi bilan g'olib tomonidan taklif etilgan narx bo'yicha shartnoma tuziladi (zaxira g'olibi tomonidan taklif etilgan narx g'olib tomonidan taklif etilgan narxdan past bo'lgan hollar bundan mustasno) yoki u shartnoma tuzishdan bosh tortishi mumkin. Agar zaxira g'olibi aniqlanmagan bo'lsa yoki zaxira g'olibi shartnoma tuzishdan bosh tortsa, buyurtmachi yangi elektron tender o'tkazadi.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

1-ilova

Tender takliflarni baholash ketma-ketligi:

Tender takliflarni baholash quyidagi ketma-ketlikda amalga oshiriladi:

- tender hujjatlarida ko'rsatilgan talablarga muvofiq taklifni rasmiylashtirilishini tekshirish (1-jadval);
- ishtirokchining malakaviy talablarga muvofiqligini baholash (2-ilova);
- tender taklifning texnik qismini baholash (3-ilova);
- tender taklifning narx qismini baholash.

Shu bilan birga, tizim taklifning avvalgi qismini baholash natijalarini sarhisob qilib bo'lgandan keyin taklifning malakaviy, texnik va narx qismlarida mavjud bo'lgan axborotni ketma-ket ochilishini ta'minlaydi.

Ishtirokchilar tomonidan elektron tenderda ishtirok etish uchun rasmiylashtiriladigan hujjatlar RO'YXATI

№1 Jadval

No	Tenderda ishtirok etish uchun ishtirokchilar tomonidan rasmiylashtiriladigan hujjatlar va ma'lumotlar	Izoh	Ishtirokchini chetlatish uchun asos
1	Tender komissiyasi raisi nomiga elektron tenderda ishtirok etish uchun ariza (1-shakl)	№1 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Tender komissiyasi qarori bilan
2	Tashkilotning Davlat ro'yxatidan o'tkazilganligi to'g'risidagi guvohnoma, tender ishtirokchisining muhri bilan tasdiqlangan.	Hujjat bo'lmagan taqdirda, ishtirokchi keyingi bosqichga yo'l qo'yilmaydi	Tender komissiyasi qarori bilan
3	Quyidagi haqida dalolat beruvchi Kafolat xati:		
3.1	- ishtirokchi qayta tashkil etilish, tugatilish bosqichida emas; - ishtirokchi buyurtmachi bilan sud yoki hakamlik muhokamasi holatida emas; - ishtirokchi buyurtmachi bilan ilgari tuzilgan shartnomalar bo'yicha bajarilmagan majburiyatlarga ega emas	№2 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Tender komissiyasi qarori bilan
3.2	- ishtirokchiga nisbatan bankrotlik tartib-taomillari joriy		Qonunning 42 Moddasi



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

4	Tender ishtirokchisi haqida umumiy ma'lumot	№3 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Tender komissiyasi qarori bilan
5	Ishtirokchining moliyaviy holati haqida ma'lumot	№4 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Tender komissiyasi qarori bilan
6	Soliqlar va yig'implarni to'lash bo'yicha kechiktirilgan qarzdorlik mavjud emasligi to'g'risida ma'lumot	Vakolatli organdan ma'lumotnoma taqdim etiladi, agar muddati o'tgan qarzdorlik mavjud bo'lsa, ishtirokchi tenderda ishtirok etishdan chetlatiladi	Qonunning 42 Moddasi
7	Korrupsiya ko'rinishlariga yo'l qo'ymaslik to'g'risidagi ariza	№5 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Qonunning 67 Moddasi
8	Ishtirokchining tender e'lon qilinishidan kamida 6 oy oldin	№3 shakl bo'yicha rasmiylashtiriladi	Tender komissiyasi qarori
9	Ishtirokchi va/yoki ishtirokchi bankini offshor zonalarda ro'yxatdan o'tkazish	Ishtirokchi va / yoki ishtirokchining banki offshor zonalarda ro'yxatdan o'tgan bo'lsa, ishtirokchi keyingi bosqichga yo'l qo'yilmaydi	Xarid komissiyasi qarori bilan
10	Insofsiz ijrochilarning yagona reestri	Agar ishtirokchi insofsiz ijrochilarning yagona reyestrda qayd etilgan bo'lsa, ishtirokchi keyingi bosqichga yo'l qo'yilmaydi	Qonunning 42 Moddasi
11	Ishtirokchining ta'sischilari to'g'risidagi tasdiqlovchi hujjat	Manfaatlar to'qnashuvi va affilanganlik holatlari mavjud bo'lgan ishtirokchilar keyingi bosqichga yo'l qo'yilmaydi	Qonunning 46 Moddasi
12	Texnik taklif	No.6, No.7 shakllarga muvofiq rasmiylashtiriladi	Xarid komissiyasi qarori bilan



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl № 1

ISHTIROKCHINING FIRMA BLANKIDA

No: \_\_\_\_\_

Sana: \_\_\_\_\_

Tender komissiyasiga

ARIZA

\_\_\_-sonli lot bo'yicha (taklif qilinayotgan tovarlar/xizmatlar nomini ko'rsating) tender hujjatlarini, so'rovnomalarga berilgan javoblarni o'rganib chiqib, ularni olganimizni tasdiqlaymiz, biz, quyida imzo chekuvchilar (Tender ishtirokchisi nomi), tender hujjatlariga muvofiq tovarlarni/xizmatlarni yetkazib berish uchun elektron tenderda ishtirok etishni niyat qilmoqdamiz.

Shu munosabat bilan biz quyidagi hujjatlarni yuboryapmiz:

Elektron tender ishtirokchisi haqida umumiy ma'lumot;

2. Ariza beruvchini yuridik shaxs sifatida ro'yxatdan o'tkazish to'g'risidagi

ma'lumotnomaning nusxasi

3. Ariza beruvchining soliq organlarida ro'yxatdan o'tganligi to'g'risidagi ma'lumotnomaning nusxasi

4. Arizachining tashkiliy tuzilmasi.

5. \_\_\_ varaqdagi malakaviy hujjatlar to'plami (varaqlar soni ko'rsatiladi, risolalar, bukletlar, prospektlar va boshqalar taqdim etilgan taqdirda soni ko'rsatiladi);

6. Texnik taklif (varaqlar sonini ko'rsating, risolalar, bukletlar, prospektlar va boshqalar taqdim etilgan taqdirda sonini ko'rsating);

7. Boshqa hujjatlar (boshqa hujjatlar taqdim etilganda, nomi va varaqlarning soni ko'rsatilishi shart).

Tender taklifini tayyorlash uchun mas'ul shaxsning to'liq ismi sharifi:

Aloqa uchun telefon/faks: \_\_\_\_\_

E-mail manzili: \_\_\_\_\_

Rahbar yoki vakolatli shaxsning to'liq ismi sharifi va imzosi

Muhr o'rni



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl № 2

ISHTIROKCHINING FIRMA BLANKIDA

№: \_\_\_\_\_

Sana: \_\_\_\_\_

Tender komissiyasiga

**KAFOLAT XATI**

Ushbu xat bilan kompaniya \_\_\_\_\_ (kompaniya nomi) quyidagini tasdiqlaydi:

- (buyurtmachi nomi) \_\_\_ bilan " \_\_\_\_\_ " uchun shartnoma tuzishga haqli.
- ishtirokchi qayta tashkil etilish, tugatilish bosqichida emas;
- Buyurtmachi (Buyurtmachi nomi) bilan sud yoki hakamlik muhokamasi holatida emas;
- (buyurtmachi nomi) \_\_\_ bilan ilgari tuzilgan shartnomalar bo'yicha noto'g'ri bajarilgan majburiyatlarga ega emas;
- ishtirokchiga nisbatan bankrotlik tartibi joriy etilmagan
- muddati o'tgan kreditorlik qarzlari yo'q

Imzolar:

Rahbarning to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_

Bosh hisobchi (moliya bo'limi boshlig'i) to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_

Yurist to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_

Muhr o'rni





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl №3

### 1. Tender ishtirokchisi haqida umumiy ma'lumot

1.	Firma nomi	
2.	Yuridik manzili	Haqiqiy joylashgan manzili
3.	Telefon	Aloqa
4.	Fax	Teleks / el.manzil
5.	Ro'yxatdan o'tgan joyi	Ro'yxatdan o'tish yili
6.	Bank rekvizitlari	
7.	Mulkchilik shakli	
8.	Ta'sisshilar / aktsiyadorlar to'g'risidagi ma'lumotlar	

### 2. Ushbu sohada faoliyatni amalga oshirish huquqini beruvchi hujjatlar (litsenziyalar sertifikatlar yoki boshqa hujjatlar) to'g'risida ma'lumot (nusxalar)

№	Hujjat nomi	Hujjat №	Berilgan sana	Amal qilish muddati
1.				
2.				
3.				

Eslatma: shu jumladan, jadvalda sifat tizimining ISO 9001 yoki boshqa tizimlar talablariga muvofiqligini tasdiqlovchi hujjatlarni, ISO 14001, OHSAS 18001 xalqaro standartlari talablariga muvofiqlik sertifikatlarini (mavjud bo'lsa) ko'rsating.

### Joriy yoki kelgusi shartnomalar to'g'risidagi ma'lumotlar (faqat tuzilgan shartnomalar yoki shartnoma to'g'risida bildirishnoma olingan shartnomalar)

№	Mamlakat	Mijoz nomi	Shartnoma tavsifi	Shartnoma qiymati AQSh dollarda
1.				
2.				
3.				
(h.k.)				

### 4. Ishtirokchi haqida tavsiyalar olish uchun buyurtmachi bog'lanishi mumkin bo'lgan kompaniyalar haqida ma'lumot

№	Kompaniya nomi	Aloqa uchun shaxs	Manzil	Telefon, faks raqami	El.manzil
1.					
2.					
3.					
(h.k.)					

5. Ishtirokchi ishtirok etayotgan yuridik shaxslar bilan olib borilayotgan sud jarayonlari to'g'risidagi ma'lumotlar, shuningdek so'nggi 2 (ikki) yil davomida bunday sud ishlari haqida ma'lumotlar



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

No	Da'vo miqdori	Da'vogar	Sudlanuvchi	Ish ko'rib chiqilgan sana	Nizo mavzusi	Sud qarori
1.						
2.						
3.						
va hokazo						

#### 6.TENDER ISHTIROKCHISINING TEXNIK MALAKASI

1.	Asosiy xodimlarning rezyumelari (loyihada ishtirok etgan xodimlar sonini ko'rsating, rezyume nusxalarini ilova qiling)	
2.	Loyihalashda kamida 5 yillik tajribaga ega bo'lgan rahbarlarning mavjudligi (odamlar sonini ko'rsating)	
3.	<b>O'rtacha yillik aylanma</b> Oxirgi 3 yil davomida amaldagi va/yoki tugallangan shartnomalar bo'yicha olingan tasdiqlangan to'lovlar summasi sifatida hisoblangan minimal o'rtacha yillik aylanma.	
4.	Muddati o'tgan kreditorlik qarzlarning yo'qligi / mavjudligi.	
5.	<b>Shu kabi loyihalarda tajriba</b> Oxirgi 5 yil ichida shunga o'xshash ob'ekt va tanlov hajmi uchun kamida 1 ta loyiha (shunga o'xshash loyihalar sonini ko'rsating).	
6.	Ishtirokchi tashkilot ro'yxatdan o'tgan kundan boshlab davr (tasdiqlovchi hujjat bilan)	

\_\_\_\_\_ (vakolatli shaxsning imzosi)

\_\_\_\_\_ (vakolatli shaxsning to'liq ismi sharifi va lavozimi)

Muhr o'rni

Sana: \_\_\_\_\_ 20\_\_y.



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl № 4

ISHTIROKCHNING MOLIYAVIY HOLATI (\*)

Tender ishtirokchisining nomi: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ming (valyutani ko'rsating)

AKTIV	2019 y.	2020 y.	2021	PASSIV	2019	2020	2021 y.
I. Uzoq muddatli aktivlar				I. O'z mablag'lar manbalari			
Asosiy vositalar (qoldiq qiymat)				Nizom kapitali			
Nomoddiy aktivlar (qoldiq qiymati)				Taqsimlanmagan foyda (qoplanmagan zarar)			
				Maqsadli tushumlar			
Qimmatbaho qog'ozlar				II. Majburiyatlar			
Kapital sarmoyalar				Uzoq muddatli majburiyatlar, kreditlar			
Investisiyalar				Jami kreditorlik qarzdorlik:			
II. Joriy aktivlar				shu jumladan muddati o'tgan			
Ishlab chiqarish zaxiralari				shu jumladan byudjet qarzdorligi			
tugallanmagan ishlab chiqarish				shu jumladan ish haqi bo'yicha qarzlilik			
Tayyor mahsulotlar							
Tovarlar							
Debitor qarzdorlik							
Pul mablag'lari							
Boshqa joriy aktivlar							
Jami aktivlar balansi (I.+II.bo'limlar)				Balansning umumiy majburiyatlari (I.+II. bo'limlar)			



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

**MOLIYAVIY NATIJALAR**

\_\_\_\_\_ ming (valyutani ko’rsating)

Nomi	2019 y.	2020 y.	2021 y.
1. Sotuvdan tushgan sof tushum			
2. Sotilgan mahsulot tannarxi			
4. Ma’muriy xarajatlar			
5. Boshqa xarajatlar			
6. Boshqa daromadlar			
7. Daromad solig’ini to’lashdan oldingi foyda			
8. Daromad solig’i			
9. Foyda (zarar)			

Rahbar \_\_\_\_\_

Bosh hisobchi \_\_\_\_\_

Muhr o’rni

Sana: \_\_\_\_\_ 20\_\_y.

(\* ) moliyaviy holati boshqa mezonlar bilan belgilanadigan kompaniyalar moliyaviy holatini belgilaydigan boshqa shaklni taqdim etishi mumkin.



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl № 5

ISHTIROKCHINING FIRMA BLANKIDA

Tender komissiyasiga  
korruptsiyaning oldini olish bo'yicha  
BAYONOT

Ushbu xat bilan tasdiqlaymizki, kompaniya \_\_\_\_\_ (kompaniya nomi):  
a) o'z zimmasiga oladi:

- O'zbekiston Respublikasining 2021-yil 22-apreldagi O'RQ-684-son "Davlat xaridlari to'g'risida"gi Qonuni talablariga rioya etish;
  - davlat xaridlari jarayonida buyurtmachi tomonidan biror-bir xatti-harakatning sodir etilishiga, qaror qabul qilinishiga yoki biror-bir xarid qilish tartib-taomilining qo'llanilishiga ta'sir o'tkazish maqsadida Buyurtmachining yoki boshqa davlat organining istalgan hozirgi yoki sobiq mansabdor shaxsiga yoki xodimiga har qanday shakldagi haqni, ishga yollash to'g'risidagi taklifni yoxud istalgan boshqa qimmatbaho ashyoni yoki xizmatni bevosita yoxud bilvosita taklif qilmaslik va bermaslik;
  - raqobatga qarshi harakatlarni amalga oshirmaslik, shu jumladan afillanganlik holatlari aniqlanganda;
  - firibgarlik, ma'lumotlarni soxtalashtirish va korruptsiyaning oldini olish;
  - soxta yoki qalbaki hujjatlarni taqdim etmaslik, ushbu lotda ishtirok etgan affillangan shaxslar to'g'risidagi ma'lumotlarni oshkor qilish;
- b) quyidagilarni tasdiqlaydi:
- Buyurtmachi bilan manfaatlar to'qnashuvi mavjud emas, ta'sischi va/yoki xodimlar orasida ijrochini tanlash to'g'risida qaror qabul qilish huquqiga ega bo'lgan yaqin qarindoshlari yo'q;
  - narxlar yoki tender natijalarini noto'g'ri ko'rsatish uchun boshqa ishtirokchilar bilan til biriktirmagan;

Imzolar:

Rahbarning to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_

Bosh hisobchi (moliya bo'limi boshlig'i) to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_

Yurist to'liq ismi sharifi \_\_\_\_\_



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Muhr o'rne  
Shakl № 6  
FIRMA BLANKIDA

### TEXNIK TAKLIF

### TEXNIK TAKLIFNI RASMIYLASHTIRISH UCHUN TALABLAR

1. Texnik taklif Ishtirokchi tomonidan tender hujjatlarining texnik qismida va shartnoma loyihasida, shu jumladan uning ilovalarida ko'rsatilgan shartlar va talablar asosida tayyorlanishi kerak.  
Texnik taklifda, shuningdek, Ishtirokchi tomonidan taklif etilayotgan xizmatlarning batafsil tavsifi (shu jumladan, ishtirokchining ixtiyoriga ko'ra qo'llaniladigan asbob-uskunalar, asboblari, ishchi kuchi va boshqalar tavsifi), shuningdek, qisqacha texnik reja, texnik hujjatlarining rejalashtirilgan ro'yxati va Ishtirokchi tomonidan shartnomani bajarish jarayonida bajarilgan asosiy spetsifikatsiyaning umumiy ko'rinishi bo'lishi kerak.  
Diyagnostika vositalarining tekshirilganligi va kalibrlanganligini tasdiqlash.
4. TENDER ISHTIROKCHISI gaz quvurining tashqi qoplamasini diyagnostika qilish bo'yicha xizmatlar ko'rsatish uchun O'zbekiston Respublikasining tegishli organi, shuningdek ishtirokchi ro'yxatdan o'tgan davlat tomonidan berilgan litsenziyaning nusxasini taqdim etishi shart. Shuningdek, xizmatlaringiz, materiallaringiz va jihozlaringiz (agar mavjud bo'lsa) uchun xalqaro sertifikatlarni (ISO, TUV va boshqalar) taqdim eting.
5. TENDER ISHTIROKCHISI shartnoma bo'yicha ishlarning asosiy bosqichlari tavsifini va ularni amalga oshirish muddatlarini (6.1-shakl) va kafolat shartlarini (kafolat muddatini ko'rsatgan holda) o'z ichiga olgan ishlarning batafsil rejasini ko'rsatishi kerak.
6. Metodologiyani taqdim etish: gaz quvurining korroziyaga qarshi qoplamasi va katodli himoya tizimining samaradorligini baholash.
7. Gaz quvurining asosiy makroskopik tavsiflarini, korroziy muhitini va korroziya xaritasini yig'ish va tayyorlash metodikasi.
8. Hisobot shakllarini topshirish: har kuni, ish turlari va yakuniy hisobot bo'yicha.
9. Gaz quvurini tashqi korroziyani to'g'ridan-to'g'ri baholashga (PONK) muvofiq uchastkalar bo'yicha tasniflash metodologiyasi.
10. Ish hajmiga muvofiq xodimlarni guruhlariga bo'lish va mehnat taqsimoti rejasini.
11. Tender taklifida xavfsizlik choralari tavsifi va xavf tahlili
12. TENDER ISHTIROKCHISI ISHLARNI bajarishga taklif qilgan asosiy mutaxassislarining rezyumelarini taqdim etishi shart. Rezyume quyidagi ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak:
  - kasbiy malaka
  - ta'lim darajasi
  - loyiha doirasida bajarilgan ishlar hajmiga tegishli ish tajribasi



## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

### Tender No.ATG-ECI-03

- tavsiyalar
- xalqaro sertifikatlarning mavjudligi.

13. Tender ishtirokchisi shartnomaning barcha bosqichlari va jihatlari, jumladan, batafsil rejani taqdim etishi kerak:

Loyiha boshqaruvi;

Sifat menejmenti (sifat menejmenti dasturi rejasi, dastur va protseduralar, siyosat va maqsadlar tamoyillari tavsifi, uning sifat tizimi ISO 9001, sifat tizimidagi kamchiliklar ro'yxatiga mos kelishini tasdiqlash) (agar mavjud bo'lsa);

Xatarlarni baholash;

Ishlarni bajarish;

Atrof-muhitni muhofaza qilish va sifatni boshqarish;

Tartibga solish organlarining ruxsatnomalari; va

Shartnomaning bir qismi bo'lgan boshqa asosiy ishlar.

Buyurtmachiga tender ishtirokchisi tender hujjatlari talablariga muvofiq ishni bajarish qobiliyatiga ega ekanligini ko'rsatish uchun reja yetarli darajada batafsil bo'lishi kerak. Reja ushbu bosqichlarning har birida kompaniyaning yoki qo'shma korxonaning har bir a'zosining roli va mas'uliyatini aniq tasvirlab berishi kerak. Ushbu reja tender ishtirokchisi rejaga muvofiq ishlash va shartnoma maqsadiga erishish niyatida ekanligini ko'rsatishi kerak.

14. Tender ishtirokchisi texnik spetsifikatsiyalarda ko'rsatilgan tender hujjatlarining texnik qismiga muvofiq xizmatlarni taqdim etishi shart.

15. Tender ishtirokchisi tegishli subpudratchilar nomlari bilan bir qatorda subpudratchilik ishlarining turlarini, shuningdek, bunday subpudrat ishlarini bajarish uchun malakali bo'lgan ishlarning imkoniyatlari va tajribasi to'g'risidagi bayonotni (6.2-shakl) tavsiflashi kerak. (agar subpudratchilarni jalb qilish rejalashtirilgan bo'lsa)

16. Tender ishtirokchisi ish tajribasini (shu jumladan, xalqaro) (6.3-shakl) tavsiflashi kerak.

17. Tender ishtirokchisi taqdim etishi zarur deb hisoblagan, yuqorida sanab o'tilmagan hujjatlar va ma'lumotlar.

Shakl 6.1

№	Shartnoma bo'yicha ishlarning nomi va ularni bajarishning asosiy bosqichlari	Bajarish muddatlari	
		Boshlanishi	Yakuni



**“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

--	--	--	--

Shakl 6.2

Subpudratchi	Ish hajmi	Korxonamamlakati	Ish tajribasi

shakl 6.3

Pudratchi/ subpudratchi / QK / konsortsi- um sifatida	Loyiha Tavsifi va ish hajmi	Buyurtma chi	Mamlaka t	Ishning davomiy ligi	Tugash sanasi	Aloqa uchun (tavsiyalar uchun) shaxs





## “UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Shakl № 7

TASHKILOT BLANKI

\_\_\_\_\_ (raqami va tender mavzusini ko'rsating) Tender bo'yicha texnik taklif

№: \_\_\_\_\_ Sana: \_\_\_\_\_

Tender komissiyasiga

Xonimlar va janoblar!

\_\_\_\_\_ Tender bo'yicha \_\_\_\_-sonli tender hujjatlarni va so'rovlarga javoblarni o'rganib chiqib, biz ularni qabul qilganligimizni shu bilan tasdiqlaymiz, biz quyida imzo chekuvchi (Ishtirokchining to'liq nomi) \_\_\_\_\_ “A va B liniyalari, DKS5-GKS 6,5 km qismidagi katodik himoya tizimining tashqi diagnostikasi va ishlashini baholash” bo'yicha xizmatlarni Tender hujjatlarida ko'rsatilgan, shuningdek Shartnoma loyihasida va Texnik topshiriqda ko'rsatilgan talablarga muvofiq bajarishni taklif qilamiz.

Biz ushbu texnik taklifga to'liq rioya qilgan holda Tender g'olibi bilan tuziladigan shartnoma bo'yicha xizmatlarni bajarish majburiyatini olamiz.

Biz tender takliflarni qabuli yopilish sanasi sifatida belgilangan kundan boshlab 90 kun davomida ushbu tender taklif shartlariga rioya qilishga rozimiz. Ushbu tender taklif biz uchun majburiy bo'lib qoladi va belgilangan muddat tugashidan oldin istalgan vaqtda qabul qilinishi mumkin.

\_\_\_\_\_ (vakolatli shaxsning imzosi)

\_\_\_\_\_ (vakolatli shaxsning to'liq ismi sharifi va lavozimi)

Muhr o'rni

Sana: \_\_\_\_\_ 20\_\_y.



## **“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Илова No.2

Oldindan malakali baholashni o'tkazish tartibi va mezonlari

Tender taklifining texnik qismini baholash:

Texnik taklif hujjatlari asosida amalga oshiriladi. Takliflari texnik baholashdan o'tmagan ishtirokchilar tenderda ishtirok etishdan chetlashtiriladi.

Tender taklifining texnik qismini baholash mezonlari 3-ilovada keltirilgan.

Malakaviy baholash va texnik taklifni baholash uchun jami ballar maksimal 100 ballni tashkil etadi, bunda FAQAT 70 yoki undan ortiq ball to'plagan ishtirokchi Tijorat baholash bosqichiga o'tadi. Aks holda, tender komissiyasining qaroriga ko'ra, talablarga javob bermagan deb baholanadi.



## **“UZBEKISTAN – CHINA” GAS PIPELINE PROJECT**

External inspection and work performance evaluation of CP system at lines A and B, 6,5 km DKS5 – GCS section / Наружная диагностика и оценка работоспособности системы ЭХЗ на линиях А и В, а также участка 6,5км ДКС5-ГКС

**Tender No.ATG-ECI-03**

Tender taklifining narx qismini baholash

Narxlarni baholash mezonlari – tender hujjatlarining narx qismining yagona mezoni shartnoma summasi hisoblanadi.

Mezon: narx taklifining miqdoriy ko'rsatkichi

Baholash: eng past narx – 100 bal. Eng yuqori narx-eng kam ball

Narxning eng past narxga nisbatan foizda o'sishi eng past narx uchun belgilangan ballar foizining xuddi shunday pasayishi sifatida baholanadi.

Ishtirokchilarning takliflarining texnik va narx parametrlarining ahamiyati bo'yicha nisbiy miqdoriy ko'rsatkichlar.

-texnik – malaka qismining miqdoriy ko'rsatkichi-70%

- narx qismining miqdoriy ko'rsatkichi-30%

Narx qismini baholash va g'olibni aniqlash avtomatik ravishda tizim tomonidan amalga oshiriladi